



ESTUFA DE PELLETS

LAR 8kW
LAR 10kW

MANUAL DE INSTALACIÓN,
USUARIO Y MANTENIMIENTO



¡GRACIAS POR ELEGIRNOS!

Les damos las gracias por confiar en nosotros, y haber elegido una estufa de pellets MAXLOR.

Le rogamos que lea atentamente este manual, ya que le aportará instrucciones importantes en cuanto a la seguridad en la instalación, uso y mantenimiento.

La instalación de las estufas de pellets MAXLOR debe ser realizada únicamente por personal cualificado, siguiendo las instrucciones del fabricante y de acuerdo a las normas vigentes.

Una instalación incorrecta puede provocar daños, por ello la importancia de este documento que es parte del producto.

El fabricante no se hace responsable del mal uso del mismo.

Índice

<u>1. CONTENIDO DE LOS EMBALAJES</u>	<u>4</u>
1.1 DESEMBALAJE DE LA ESTUFA	4
<u>2. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD.....</u>	<u>4</u>
<u>3. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.....</u>	<u>5</u>
<u>4. INSTALACIÓN DE LA ESTUFA DE PELLETS</u>	<u>7</u>
4.1 REQUISITOS PARA LA INSTALACIÓN	7
4.2 INSTALACIÓN DE CONDUCTOS Y SISTEMAS DE EXTRACCIÓN DE HUMOS	8
4.3 INSTALACIÓN SIN CHIMENEA	8
4.4 INSTALACIÓN CON CHIMENEA	11
<u>5. COMBUSTIBLE</u>	<u>12</u>
<u>6. UTILIZACIÓN DE LA ESTUFA DE PELLETS</u>	<u>13</u>
<u>7. MANDO</u>	<u>14</u>
7.1 MANDO POR INFRARROJOS	14
7.2 MANDO Y DISPLAY	14
7.3 RESUMEN DEL DISPLAY	15
7.3.1 Selección del modo manual o automático.....	15
7.3.2 Modo ECO	16
7.3.3 Cantidad de pellets	16
7.3.4 Carga pellets.....	17
7.3.5 Limpieza	17
7.3.6 Termostato.....	17
7.3.7 Offset aire de combustión.....	18
7.3.8 Sensor de masa de aire	18
7.3.9 Sensor de nivel de pellets	18
7.3.10 Fecha/hora	18
7.3.11 Crono.....	20
7.3.12 Idioma	21
7.3.13 Comando de infrarrojos	21

7.3.14 Menú técnico	21
7.3.15 Info usuario	22
8. ARRANQUE	24
8.1 PARADA	24
8.2 DESCONECTAR EL APARATO	24
9. INSTRUCCIONES PARA RETIRAR TAPAS LATERALES.....	24
9.1 TAPA DEL DEPÓSITO DE PELLETS	25
9.2 REABASTECER EL DEPÓSITO DE PELLETS	25
10. MANTENIMIENTO 	25
10.1 MANTENIMIENTO DIARIO	25
10.2 MANTENIMIENTO SEMANAL	26
11. LISTA DE ALARMAS/AVERÍAS/RECOMENDACIONES 	29
12. PLANO Y REGISTRO DE MANTENIMIENTO	30
13. ETIQUETA GUÍA DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.....	35
14. ESQUEMA ELÉCTRICO DE LA ESTUFA DE PELLETS	36
15. FIN DE LA VIDA ÚTIL DE UNA ESTUFA DE PELLETS	36
16. CONDICIONES DE GARANTÍA.....	36
16.1 CONDICIONES ESPECÍFICAS DEL MODELO	36
16.2 CONDICIONES GENERALES DE LA GARANTÍA	36
17. ANEXOS	42
17.1 PROGRAMACIÓN SEMANAL DEL CRONO	42
17.2 PROGRAMACIÓN DIARIA DEL CRONO	43
17.3 FLUJOGRAMA	44
17.4 DECLARACIÓN DE PRESTACIONES LAR 8kW	47
17.5 DECLARACIÓN DE PRESTACIONES LAR 10kW	49

1. Contenido de los embalajes

El embalaje del equipo contiene:

- Estufa modelo LAR 8 kW/LAR 10 kW.
- Manual de instrucciones.
- Cable de alimentación.
- Mando por infrarrojos.

1.1 Desembalaje de la estufa

Para desembalar el equipo deberá, en primer lugar, retirar la bolsa retráctil que envuelve la caja de cartón. A continuación, levante la caja para extraerla y retire la bolsa que envuelve la estufa y las placas de poliestireno. Finalmente, deberán aflojarse las cuatro piezas que sujetan el equipo al palé de madera (¡Error! No se encuentra el origen de la referencia.).



Figura 1 – Desembalaje de la estufa

2. Advertencias de seguridad

- La estufa de pellets es un equipo de calefacción de biomasa y debe ser siempre manipulado tras la lectura integral de este manual.
- Los niños o las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia o conocimientos sobre la estufa no deberán usarla, salvo supervisión de un tercero o en caso de que se les haya dado instrucción para ello.
- No se debe tocar la estufa si se está descalzo y se tienen partes del cuerpo mojadas o húmedas.
- Está prohibido modificar los dispositivos de seguridad o de regulación sin la autorización del fabricante.
- Utilizar exclusivamente las piezas de repuesto recomendadas por el fabricante.
- Está prohibido tapar o reducir las dimensiones de las aberturas de ventilación del lugar de la instalación.
- La estufa de pellets es un equipo que necesita aire para realizar una correcta combustión, por lo que la eventual estanqueidad del lugar en el que está el equipo o la existencia de otras fuentes de extracción de aire en la vivienda pueden impedir el correcto funcionamiento del equipo.
- Las aberturas de ventilación son indispensables para que la combustión sea la correcta.
- No deje el material de embalaje al alcance de niños.
- Durante el funcionamiento normal del aparato, no se puede abrir la puerta de la estufa.
- Evite el contacto directo con las partes del aparato que tienden a sobrecalentarse durante el funcionamiento, principalmente el tirador de apertura de la puerta y el vidrio.
- Antes de conectar el aparato tras un período largo sin usarlo, compruebe si existen posibles obstrucciones en el conducto de humos.
- La estufa de pellets se diseñó para su funcionamiento dentro de viviendas con ambiente protegido. Puede haber sistemas de seguridad que intervengan y desconecten la estufa. Si le

sucede esto, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica y nunca, en ninguna situación, desmonte los sistemas de seguridad.

- La estufa de pellets es un equipo de calefacción de biomasa con extracción de humos efectuada por un extractor eléctrico. La interrupción del suministro eléctrico durante su utilización puede provocar la no extracción de humos y la consecuente entrada de los mismos en la vivienda. Por esta razón, se recomienda una chimenea con buena extracción natural.
- Cuando esté en funcionamiento, NUNCA debe desconectar el enchufe de su estufa de pellets. El extractor de humos de la estufa de pellets es eléctrico, por lo que podrá provocar la no extracción de humos de combustión.
- Para realizar el mantenimiento a su equipo, debe desconectarlo de la corriente eléctrica. Para ello, el equipo debe estar totalmente frío (si estuvo en funcionamiento).
- Nunca toque el interior de la estufa sin desconectarla de la red eléctrica.

3. Características técnicas

Características	LAR 8 kW	LAR 10kW	Unidades
Peso	80	89	kg
Alto	878	1035	mm
Ancho	507	507	mm
Profundidad	540	540	mm
Diámetro del tubo de salida de humos	80	80	mm
Capacidad del depósito	15	20	kg
Volumen máximo de calentamiento	183	227	m ³
Potencia térmica global máxima	8	10	kW
Potencia térmica mínima	3	3,5	kW
Consumo mínimo de combustible	0,68	0,77	kg/h
Consumo máximo de combustible	1,8	2,3	kg/h
Potencia eléctrica nominal	122	122	W
Potencia eléctrica en el arranque (< 10 min)	378	378	W
Tensión nominal	230	230	V
Frecuencia nominal	50	50	Hz
Rendimiento térmico a la potencia térmica nominal	91,3	91,4	%
Rendimiento térmico a la potencia térmica reducida	96	96	%
Temperatura máx. de los gases	153	149	°C
Temperatura mín. de los gases	64	59	°C
Emisiones de CO a la potencia térmica nominal	0,01	0,01	%
Emisiones de CO a la potencia térmica reducida	0,027	0,036	%
Caudal másico de gases	5	7	g/s
Depresión en la chimenea	12	12	Pa

Ensayos realizados con pellets de madera con un poder calorífico de 4,9 kWh/kg.

Los datos que se indican en esta tabla fueron obtenidos en los ensayos de homologación del producto en laboratorios independientes y acreditados, para efectuar pruebas a equipos de pellets.

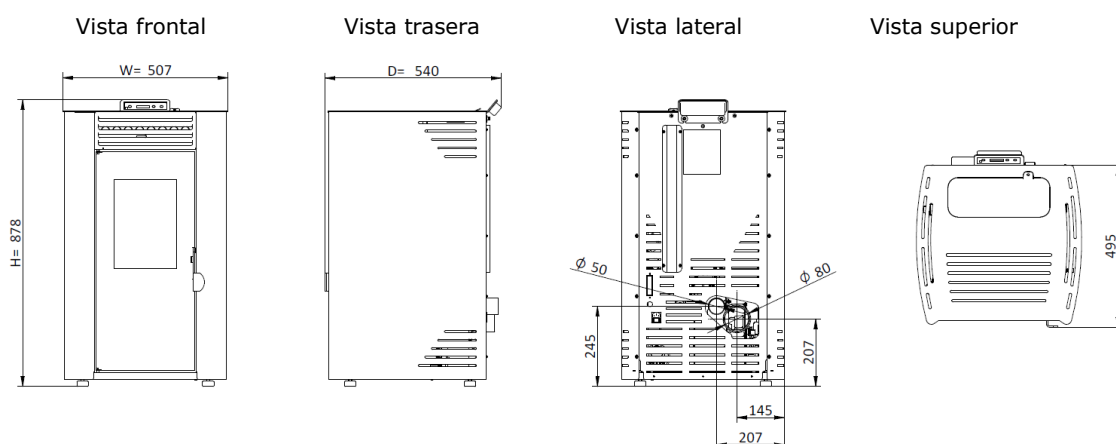


Figura 2.a - Dimensiones de la estufa de pellets LAR 8 kW

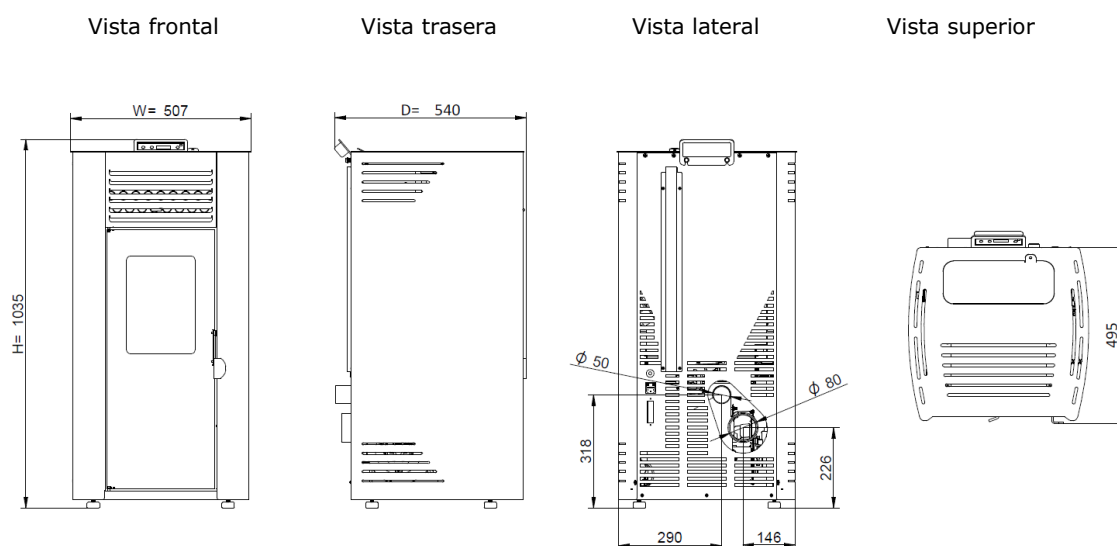


Figura 2.b - Dimensiones de la estufa de pellets LAR 10 kW

4. Instalación de la estufa de pellets

Antes de comenzar la instalación, realice las siguientes acciones:

- Compruebe, inmediatamente después de la recepción, si el producto está completo y en buen estado. Es necesario señalar los posibles defectos detectados antes de realizar la instalación del aparato.
- La estufa tiene en la base cuatro pies regulables en altura que permiten un ajuste sencillo en suelos desnivelados.

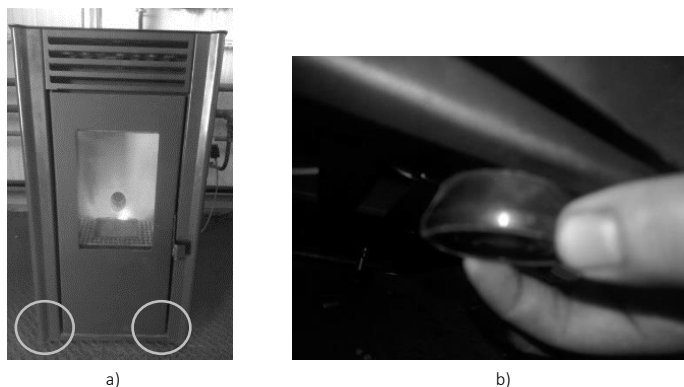


Figura 3 - Pies regulables

- Retire el manual de uso y entrégueselo en mano al cliente.
- Conecte un conducto de 80 mm de diámetro entre el orificio de salida de gases de combustión y la conducción de extracción de humos hacia el exterior del edificio (por ejemplo, chimenea), de acuerdo con los esquemas.
- Si usa una tubería para la entrada del aire de combustión que procede del exterior, es necesario que no sea de más de 60 cm de longitud en sentido horizontal y que no haya sido alterada (por ejemplo, que no posea curvas);
- Conecte el cable de alimentación de 230 V CA a un enchufe de corriente eléctrica con toma a tierra.
- La cara del aparato que contiene la salida de aire caliente deberá quedar mirando hacia el espacio que se va a calentar.

4.1 Requisitos para la instalación

En la figura 44 se representan las distancias mínimas de la estufa de *pellets* a las superficies que son especialmente inflamables.

En la parte superior de la estufa, es necesario mantener una distancia mínima de 100 cm hasta el techo de la estancia, en especial si el material de esta es inflamable.

La base donde se apoya la estufa no puede ser de material combustible (p.ej., alfombra), por lo que deberá existir siempre una protección adecuada.

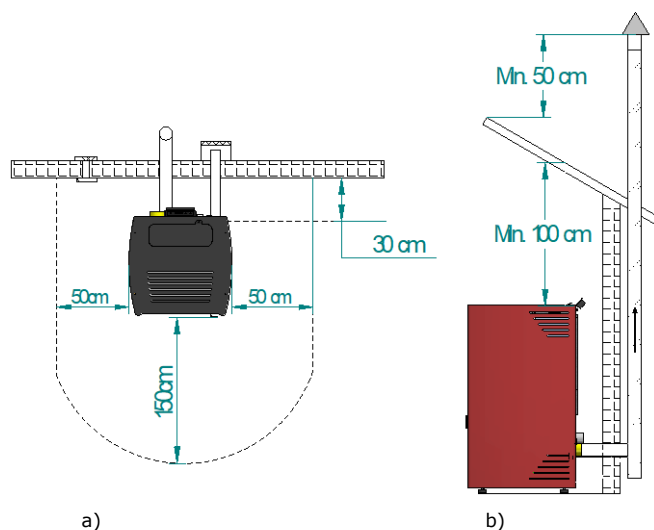


Figura 4 – Distancias mínimas de todas las superficies:
a) vista superior de la instalación del equipo; b) vista lateral de la instalación del equipo



Por favor, tenga en cuenta

Mantenga los materiales combustibles e inflamables a una distancia segura

4.2 Instalación de conductos y sistemas de extracción de humos

- La construcción del tubo de extracción de gases debe ser la adecuada para su finalidad según las exigencias del propio lugar y con total respeto por la reglamentación vigente.
- ¡Importante! A la salida del tubo de escape de la estufa de pellets debe insertarse una instalación en T con tapón hermético que permita la inspección regular o la descarga de polvo pesado y de condensados.
- Según se indica en la figura 4, el conducto de extracción se debe realizar de modo que la limpieza y el mantenimiento estén asegurados mediante puntos de inspección.
- En las condiciones nominales de funcionamiento, el tiro de los gases de combustión debe originar una depresión de 12 Pa, medida 1 metro por encima de la boca de la chimenea.
- La estufa no puede compartir la chimenea con otros aparatos.
- Los tubos que quedan en el exterior del lugar de uso deben disponer de un aislamiento doble de acero inoxidable, con un diámetro interno de 80 mm.
- El tubo de extracción de humos puede crear condensación. Si esto sucede, se recomienda instalar sistemas adecuados para la recogida de los condensados.

4.3 Instalación sin chimenea

La instalación de la estufa de pellets cuando no hay chimenea debe realizarse, como se muestra en las figuras a continuación, sacando el tubo de escape de humos (con un diámetro interno mínimo de 80 mm) directamente hacia afuera y encima del tejado.

Se deben utilizar tubos aislados de pared doble de acero inoxidable, fijados debidamente, para evitar que se cree condensación.

En la base de la tubería, deberá realizarse una instalación en T para facilitar las inspecciones periódicas y el mantenimiento anual, tal y como se muestra en la figura 6.

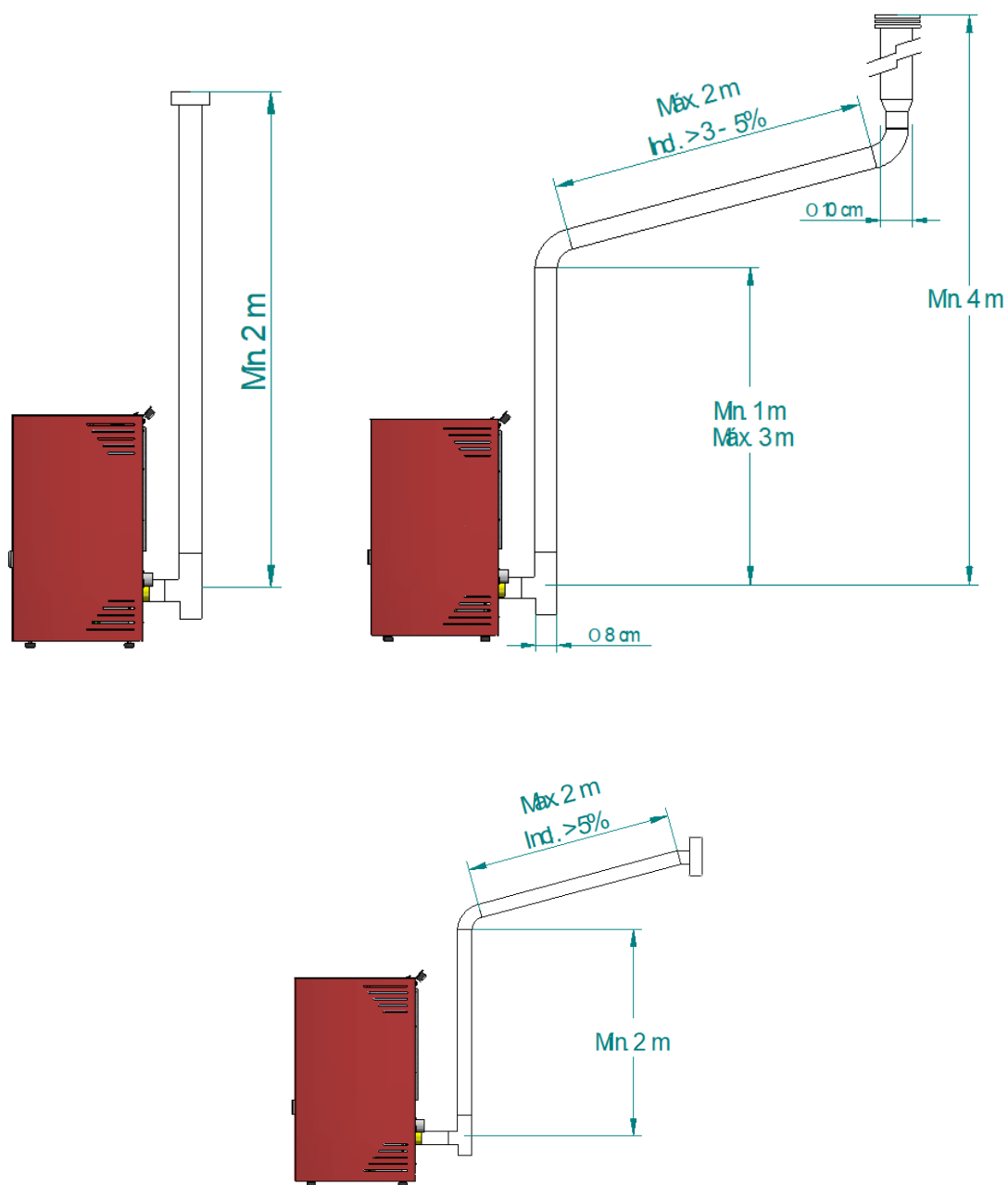


Figura 5 – Requisitos básicos para instalación de chimenea de la estufa

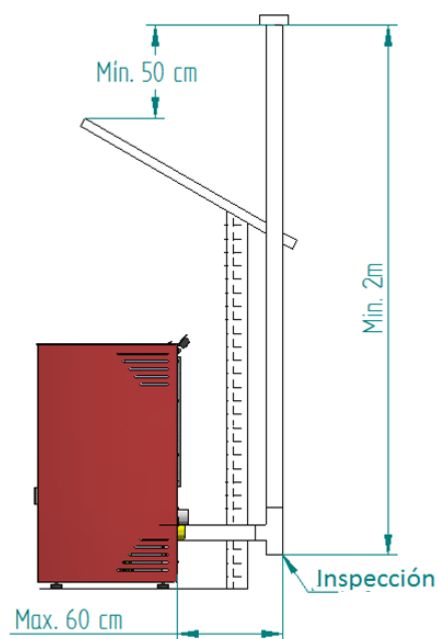
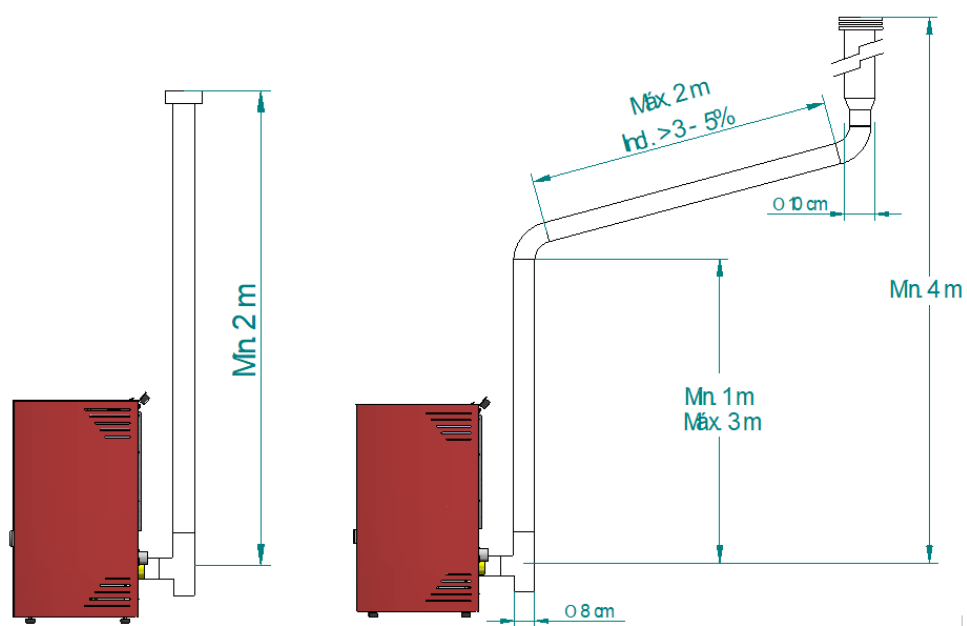


Figura 6 – Vista lateral de la instalación sin chimenea, con ejemplo del punto de inspección



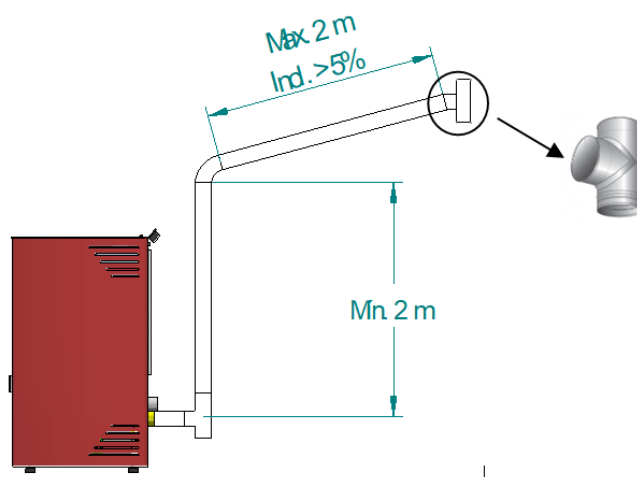


Figura 7 – Ejemplo de instalación tipo

! El incumplimiento de estos requisitos pone en riesgo el correcto funcionamiento de la estufa. Respete íntegramente las indicaciones de los esquemas.

Material del conducto de humos: los tubos que se instalen deben ser rígidos, de acero inoxidable con un espesor mínimo de 0,5 mm y con juntas para la unión entre las diferentes secciones y accesorios.

Aislamiento: los conductos de humos deben ser de pared doble con aislamiento, para asegurar que los humos no se enfrían durante el recorrido hacia el exterior, lo que provocaría un tiro inadecuado y condensaciones que pueden dañar el aparato.

Instalación en “T” de salida: utilice siempre en la salida de la estufa una instalación en “T” con registro.

Terminal antiviento: debe instalarse siempre un terminal antiviento que evite el retorno de humos.

Depresión en la chimenea: las figuras muestran tres esquemas tipo, con las longitudes y diámetros adecuados. Cualquier otro tipo de instalación debe asegurar que se genera una depresión de 12 Pa (0,12 mbar) medidos en caliente y a la máxima potencia.

Ventilación: para el buen funcionamiento de la estufa, es necesario que el lugar de colocación del aparato disponga de una entrada de aire con una sección mínima de 100 cm², preferentemente junto a la parte trasera de la estufa. La estufa dispone de un tubo redondo (Ø 50 mm) que puede conectarse al exterior de la vivienda. Se recomienda que esta conexión tenga un máximo de 60 cm de longitud en la horizontal y sin ningún tipo de obstáculo (por ejemplo, curvas).

En caso de que en la vivienda exista algún sistema de extracción de aire (p. ej., extractor de cocina), será necesario disponer de una sección de ventilación superior y con unas dimensiones conforme a los diversos equipos que extraen aire de la vivienda.

La colocación de la estufa en lugares donde haya extractores de cocina o extractores de humos puede perjudicar el buen funcionamiento de la estufa.

4.4 Instalación con chimenea

Tal y como se muestra en figura 8, en la instalación de la estufa de pellets el tubo de extracción (de Ø 80 mm) comunica directamente con la chimenea. Si el tamaño de la chimenea fuera muy grande, se recomienda entubar la salida de humos con un tubo de diámetro interno mínimo de 80 mm.

En la base de la tubería, habrá que realizar una instalación en T para facilitar las inspecciones periódicas y el mantenimiento anual, tal y como se muestra en la **¡Error! No se encuentra el origen de la referencia..**

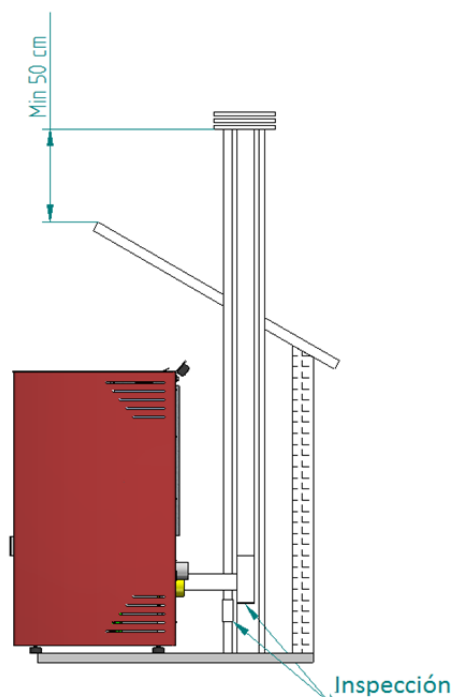


Figura 8 – Vista lateral de la instalación con chimenea, con ejemplo del punto de inspección

Cuando las condiciones atmosféricas sean tan adversas que causen una fuerte perturbación en el tiro de humos de la estufa (en especial si hay viento muy fuerte), se recomienda no utilizarla.

Si no se ha utilizado el equipo durante un período de tiempo prolongado, hay que asegurarse de que no haya obstrucciones en los tubos de la chimenea antes de encenderlo.

5. Combustible

El único combustible que se debe utilizar para el funcionamiento de la estufa es el *pellet*. No se puede usar ningún otro combustible.

Utilice únicamente *pellets* certificados por la norma EN 14961-2 clase A1 con un **diámetro de 6 mm** y **entre 10 y 30 mm** de longitud.

La humedad máxima permitida para los pellets es igual al 8 % de su peso. Para garantizar una buena combustión, los *pellets* deben mantener estas características. Por ello, se recomienda mantenerlos en un ambiente seco.

El uso de *pellets* diferentes disminuye la eficacia de la estufa de pellets y origina procesos de combustión deficientes.

Es recomendable que escoja siempre pellets certificados y no olvide que antes de comprar grandes cantidades, debe probar siempre una muestra.

Las propiedades físico-químicas de los pellets (principalmente el calibre, la fricción, la densidad y la composición química) pueden variar dentro de ciertas tolerancias y de acuerdo con cada fabricante. Este hecho puede provocar alteraciones en el proceso de alimentación y, por consiguiente, dosis diferentes (con más o menos pellets).

La estufa permite el ajuste de la dosis de pellets en la fase de arranque y en los niveles de potencia en $\pm 25 \%$ (véase el apartado 7.3.3 del manual, "Carga pellets")



Por favor, tenga en cuenta

El aparato NO se puede utilizar como incinerador

6. Utilización de la estufa de pellets

Antes de comenzar el arranque del aparato, es necesario comprobar los siguientes puntos:

Asegúrese de que la estufa se encuentra correctamente conectada a la red eléctrica a través del cable de alimentación de 230 V CA.



Figura 9 – Enchufe de conexión a la corriente eléctrica

Compruebe si el depósito de pellets está abastecido. En el interior del depósito de pellets hay una rejilla de seguridad para evitar que el usuario pueda acceder al tornillo sin fin.

! La cámara de combustión del insertable y la puerta están construidas en chapa de hierro pintada con tinta de alta temperatura, que libera humos en las primeras quemas debido a la cura de la tinta. Si esto ocurre, abra las ventanas y las puertas que den al exterior para ventilar la habitación. Evite tocar la puerta del equipo durante la primera quema para no dejar marcas permanentes en la pintura, ya que esta pasa por una fase más plástica durante su proceso de secado. El secado de la pintura se produce a aproximadamente 300 °C durante 30 minutos.

Hay que asegurarse de que en la estancia donde se encuentre la instalación la circulación de aire es suficiente, ya que de no ser así el equipo no funciona correctamente. Por este motivo, hay que prestar atención a si en la sala hay otros equipos de calefacción que consuman aire para su funcionamiento (por ejemplo, equipos de gas, braseros, extractores); no se recomienda el funcionamiento simultáneo de estos equipos.

Las estufas de pellets disponen de una sonda para medir la temperatura ambiente. Esta sonda está situada en la rejilla de la parte trasera (figura 16). Para una lectura más correcta de la temperatura ambiente, evite el contacto del extremo de la sonda con la estructura de la máquina. Si lo desea, puede fijarla en la pared junto a la máquina.



Figura 10 – Sonda de temperatura ambiente

7. Mando

7.1 Mando por infrarrojos



Figura 11 – Mando por infrarrojos

El mando por infrarrojos permite encender y apagar la estufa y también aumentar o disminuir el caudal de aire del ventilador ambiente y el nivel de potencia del equipo.

Nota: debe activar el comando en el visualizador véase el apartado 7.3.13. del manual.

7.2 Mando y display

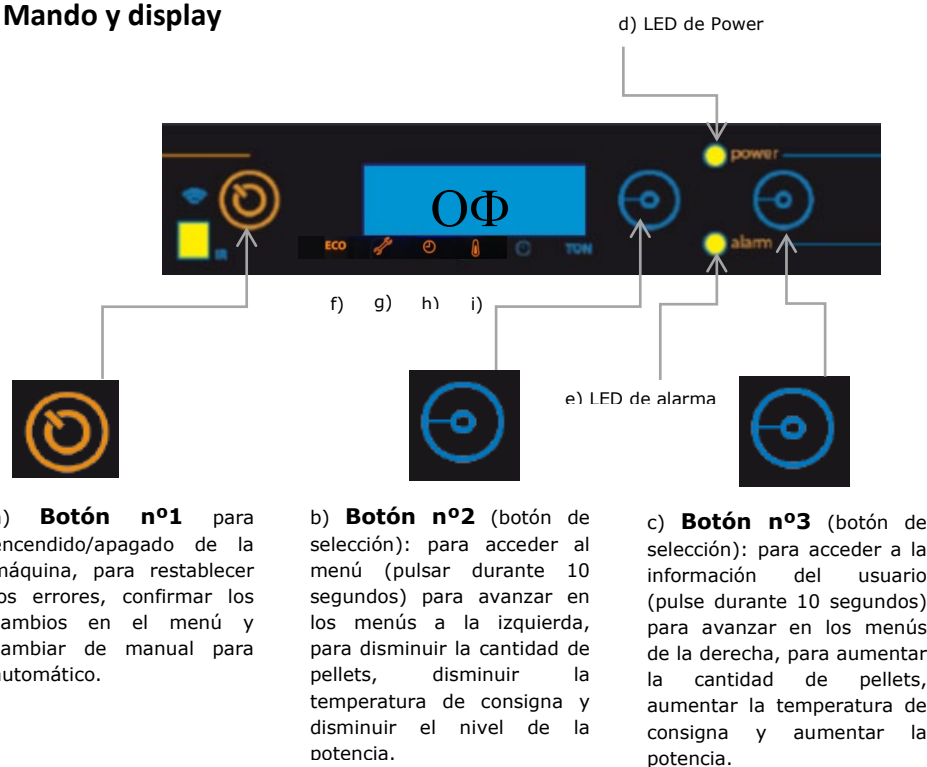


Figura 12 – Botones del mando

Notas:

d) LED de power (verde) cuando la máquina está conectada a la corriente el LED se enciende de forma intermitente, cuando la estufa está en funcionamiento (modo manual o automático), el LED se ilumina de forma permanente.

e) LED de alarma (ROJO), cuando tenemos una alarma en la estufa se enciende el LED intermitente.

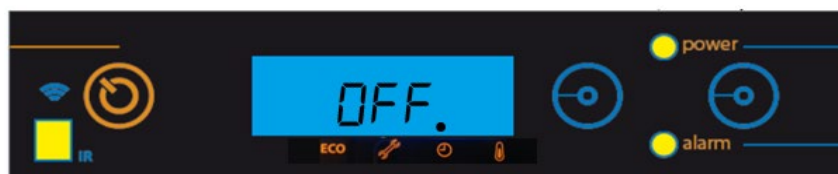
f) Cuando el modo ECO está activado, esta información es visible en el display por ejemplo, el modo ECO activo:



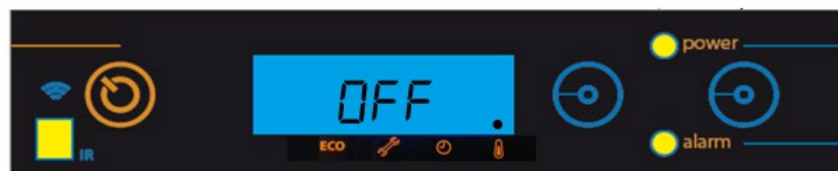
g) Cuando llegamos a las 2100 horas de funcionamiento de la salamandra, esta información es visible en la pantalla, el cliente debe hacer la manutención al equipo y reiniciar el contador de horas (acceso a través del menú de Técnico) para borrar el mensaje, no afecta el funcionamiento normal el equipo, es sólo una advertencia. Ejemplo:



h) Cuando el Crono está activo, esta información es visible en la pantalla. Ejemplo:



i) Cuando se activa el termostato, esta información es visible en la pantalla. Ejemplo:



7.3 Resumen del display

7.3.1 Selección del modo manual o automático

Menú que indica la hora y señala que la estufa está en "off"



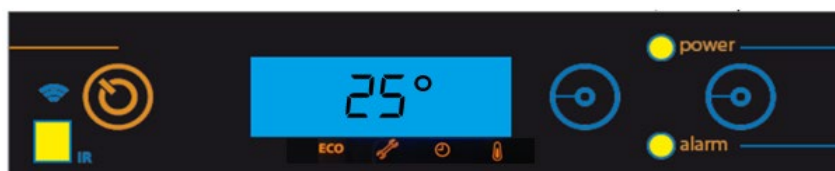
Seleccionar modo de funcionamiento: para seleccionar el modo de funcionamiento, pulse el botón "ON/OFF" (modo) para seleccionar el modo manual "Manu" o el modo automático "Auto".

Modo "Auto": en este modo, la máquina se enciende a la potencia máxima y permanece en ella hasta alcanzar una temperatura de 1°C por encima de la temperatura seleccionada (temperatura de *consigna*). Cuando alcanza esa temperatura, pasa a funcionar a la potencia mínima.

Se puede variar la temperatura de punto de ajuste, de 5 a 40°C.



Para alterar la temperatura de consigna se debe pulsar los botones de selección (botón nº2 para disminuir, botón nº3 para aumentar la temperatura)



Modo “Manu”: en este modo, la máquina va a funcionar a la potencia seleccionada, que puede variar entre 1 (potencia mínima de la máquina) y 5 (potencia máxima).



Para alterar el nivel de potencia se debe pulsar los botones de selección (botón nº2 para disminuir, botón nº3 para aumentar la temperatura)



7.3.2 Modo ECO

Cuando tenemos un termostato ambiente conectado a la estufa que funcione exclusivamente por temperatura, podemos activar el “modo eco” para reducir el consumo de combustible. En este modo, la estufa es regulada por una temperatura de punto de ajuste. La estufa funciona siempre a la potencia máxima hasta alcanzar una temperatura de 1°C por encima de la temperatura de punto de ajuste definida. Al alcanzar esta temperatura, pasa a funcionar a la potencia mínima, durante un intervalo de tiempo previamente establecido. Después de este intervalo de tiempo, la estufa se apaga. Permanece apagada durante otro intervalo de tiempo previamente definido. Cuando la temperatura ambiente medida baja hasta un valor previamente definido, la estufa vuelve a encenderse a la potencia máxima.

Este modo solo funciona en modo automático.

Para habilitar el modo ECO, pulse en el botón nº2 durante 10 segundos para acceder al Menú, con el auxilio de los mismos, recorrer el menú hasta encontrar la designación “ECO”, pulsar On/Off para habilitar o deshabilitar, con auxilio de los botones de selección. Pulsar en On/Off para confirmar.

7.3.3 Cantidad de pellets

Esta función permite aumentar o disminuir en un 25 % la **cantidad de pellets**. Pulse en botón nº2 durante 10 segundos para acceder al menú, con auxilio del mismo recorrer el menú hasta encontrar la

designación "rpel", pulsar en On/Off para acceder al parámetro que se desea alterar, para aumentar o disminuir, para aumentar o disminuir (de -5 a +5), según lo que desee, pulse los botones de selección. Cada unidad tiene que multiplicarse por 2.5% para obtener el porcentaje correcto. Pulse "Ok" (aceptar) para confirmar el valor. Pulse el botón "ON/OFF" para confirmar el valor.



7.3.4 Carga pellets

Esta función permite activar el **motor del sin fin** para llenar el canal cuando este se queda vacío para que no falle el encendido. Para habilitar la carga de pellets con la estufa en OFF, pulse el botón nº2 durante 10 segundos para acceder al menú con la ayuda de la misma desplazarse por el menú hasta que encuentre el nombre de "cape", pulse ON/OFF para alterar el parámetro y con la ayuda de la tecla de selección activa o desactiva la carga de pellets. Presione ON/OFF para confirmar.



7.3.5 Limpieza

Esta función permite efectuar la **limpieza** del cestillo de quema de forma manual. Para habilitar la limpieza, con la estufa en OFF, pulse el botón nº2 durante 10 segundos para acceder al menú con la ayuda de la misma desplazarse por el menú hasta que encuentre el nombre de "limp", pulse ON/OFF para alterar el parámetro y con la ayuda de la tecla de selección activa o desactiva la limpieza. Presione ON/OFF para confirmar.



7.3.6 Termostato

Esta función permite activar o desactivar el **Termostato de temperatura ambiente**. Para habilitar el termostato, pulse el botón nº2 durante 10 segundos para acceder al menú con la ayuda de la misma desplazarse por el menú hasta que encuentre el nombre de "TErA", pulse ON/OFF para alterar el parámetro y con la ayuda de la tecla de selección activa o desactiva el termostato. Presione ON/OFF para confirmar.



7.3.7 Offset aire de combustión

Permite variar -10% o + 10% del aire de combustión durante el período de activación y funcionamiento. Pulse el botón nº2 durante 10 segundos para acceder al menú con la ayuda de la misma desplazarse por el menú hasta que encuentre el nombre "OAC", pulse ON/OFF para entrar en el parámetro a cambiar, se utiliza los botones de opción para aumentar o disminuir (de -10 a +10). Pulse el botón "ON/OFF" para confirmar el valor.



7.3.8 Sensor de masa de aire

Esta Función permite activar o desactivar el sensor de masa de aire. Pulse el botón nº2 durante 10 segundos para acceder al menú con la ayuda de la misma desplazarse por el menú hasta que encuentre el nombre "AFS", pulse ON/OFF para entrar en el parámetro a cambiar, se utiliza los botones de opción para habilitar o deshabilitar. Pulse el botón "ON/OFF" para confirmar.



7.3.9 Sensor de nivel de pellets

Esta Función permite activar o desactivar el sensor de nivel de pellets. Pulse el botón nº2 durante 10 segundos para acceder al menú con la ayuda de la misma desplazarse por el menú hasta que encuentre el nombre "nPS", pulse ON/OFF para entrar en el parámetro a cambiar, se utiliza los botones de selección para habilitar o deshabilitar. Pulse el botón "ON/OFF" para confirmar.



7.3.10 Fecha/hora

Ajuste de **fecha y hora**: Pulse el botón nº2 durante 10 segundos para acceder al menú con la ayuda de la misma desplazarse por el menú hasta que encuentre el nombre "Año" para año, "mes" para mes "dia" para día "dse" para el día de la semana "hor" para la hora y "min" para los minutos.

Para ajustar El **Año**, pulse en el botón "ON/OFF" y comenzará a parpadear. A continuación, pulse los botones de selección para escoger el año. Pulse el botón "ON/OFF" para confirmar el valor.



Para ajustar el **mes** pulse en el botón “ON/OFF” y comenzará a parpadear. A continuación, pulse los botones de selección para escoger el mes. Pulse el botón “ON/OFF” para confirmar el valor.



Para ajustar el **día del mes**, pulse en el botón “ON/OFF” y comenzará a parpadear. A continuación, pulse los botones de selección para escoger el día del mes. Pulse el botón “ON/OFF” para confirmar el valor.



Para ajustar el **día de la semana**, pulse en el botón “ON/OFF” y comenzará a parpadear. A continuación, pulse los botones de selección para escoger el día de la semana. Pulse el botón “ON/OFF” para confirmar el valor.



Para ajustar la **hora**, pulse en el botón “ON/OFF” y comenzará a parpadear. A continuación, pulse los botones de selección para escoger la hora pretendida. Pulse el botón “ON/OFF” para confirmar el valor.



Para ajustar los **minutos**, pulse en el botón “ON/OFF” y comenzará a parpadear. A continuación, pulse los botones de selección para escoger los minutos pretendidos. Pulse el botón “ON/OFF” para confirmar el valor.



7.3.11 Crono

La estufa dispone de un programador horario que sirve para que la estufa se encienda y apague a determinada hora.

- Habilitaciones

Para **habilitar el crono**, Pulse el botón nº2 durante 10 segundos para acceder al menú con la ayuda de la misma desplazarse por el menú hasta que encuentre el nombre "Cro", pulse ON/OFF para entrar en el parámetro a cambiar, se utiliza los botones de selección para habilitar o deshabilitar. Pulse el botón "ON/OFF" para confirmar.



- Selección de programación semanal

Existen 10 programas semanales pre-configurados en el Crono (véase el capítulo 17 anexos) con la selección de ellos ejecuta el programa de lunes a viernes y de sábado a domingo, pulse ON/OFF para entrar en el parámetro a cambiar, se utilizan los botones de selección para seleccionar el horario de funcionamiento que más adecuado a nuestras necesidades. Pulse el botón "ON/OFF" (botón nº1) para confirmar.



- Selección de programación diaria

Existen 60 programas diarios pre-configurados en el Crono (véase el capítulo 17 anexos) Para acceder a la programación seleccione "Prog" dentro del menú de Crono. Al seleccionar esta, se puede establecer un horario diferente para cada día de la semana.



Pulse ON/OFF, debemos seleccionar el día y el programa diario, y luego con la ayuda de los botones de selección elegir el horario más adecuado, Pulse ON/OFF para confirmar (la siguiente figura es un ejemplo de programación del lunes).



Nota: Equivalencias de los días

L= Lunes

M= Martes

E= Miercoles

J= Jueves

v= Viernes

Σ= Sabado

δ= Domingo

- Ver tablas en el punto 17 con los programas pre-configurados para el crono.
- Después de parametrizar los programas no olvidar de habilitar el crono.
- Sólo se puede tener activo en el Crono: o el perfil semanal o diario (no funcionan en simultáneo).

7.3.12 Idioma

Para seleccionar el **idioma**, pulse Pulse el botón nº2 durante 10 segundos para acceder al menú con la ayuda de la misma desplazarse por el menú hasta que encuentre el nombre "Idio", pulse ON/OFF para entrar en el parámetro a cambiar, se utiliza los botones de selección para optar por el idioma pretendido (**Ita** – Italiano, **Eng** – Inglés, **Fra** – Francés, **Esp** – Español). Pulse el botón "ON/OFF" para confirmar.



7.3.13 Comando de infrarrojos

Esta Función permite activar o desactivar el comando de infrarrojos. Pulse el botón nº2 durante 10 segundos para acceder al menú con la ayuda de la misma desplazarse por el menú hasta que encuentre el nombre "Frc", pulse ON/OFF para entrar en el parámetro a cambiar, se utiliza los botones de selección para habilitar o deshabilitar. Pulse el botón "ON/OFF" para confirmar.



Nota: cuando el comando de infrarrojos está activo, los LEDs de power y alarma parpadean de forma intermitente con el color verde.

7.3.14 Menú técnico

El menú técnico no está disponible para el consumidor final y se refiere a las configuraciones de fábrica que no deben modificarse en ningún caso.

Este menú permite el ajuste de los diferentes parámetros de la estufa, Pulse el botón nº2 durante 10 segundos para acceder al menú con la ayuda de la misma desplazarse por el menú hasta que encuentre el nombre "Mtec", pulse ON/OFF para entrar introducir el password en el menú "Pass" para entrar en el menú técnico.



Pulsar los botones de selección para introducir el código, pulsar en ON/OFF para confirmar.



Nota: el password se facilita al personal técnico autorizado.

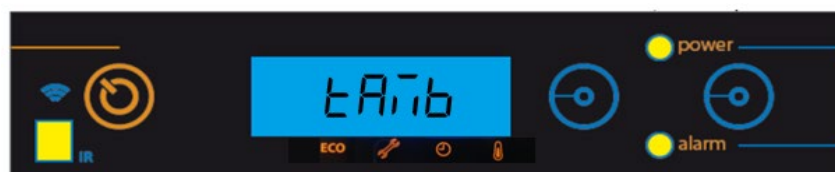
7.3.15 Info usuario

En este menú el usuario puede ver información sobre la estufa. Para acceder a la información debe pulsar el botón nº3 durante 10 segundos, con la ayuda de los mismos botones de selección se recorre el menú.

Temperatura de humos



Temperatura ambiente



Velocidad (rotaciones por minuto x 10) de funcionamiento del extractor de humos



Caudal de aire medido por el sensor de masa de aire



Este menú indica cuantas horas de trabajo tiene la estufa



Este menú indica el tipo de estufa



Este menú indica la versión de firmware del display



Este menú indica el código del display



Este menú indica la versión del firmware de la placa electrónica



Este menú indica el código de la placa electrónica



Este menú indica la fase/estado en que se encuentra la estufa



8. Arranque

Después de cargar los pellets en el depósito (ver punto 9.2) Para dar comienzo al arranque de la estufa de pellets es necesario mantener pulsado el botón ON/OFF durante 3 segundos. El visualizador deberá indicar "ENC" y se mantendrá así hasta que la fase de encendido concluya.

Los *pellets* pasarán a través del canal de alimentación hasta el cestillo de quema (cámara de combustión), donde comenzará su ignición con ayuda de la resistencia de calentamiento. Este proceso puede durar entre 5 y 10 minutos, dependiendo de si el tornillo sin fin de transporte de *pellets* está previamente cargado con combustible o vacío. Una vez terminada la fase de ignición, deberá aparecer la palabra "On" en el visualizador. La potencia de calentamiento se puede regular en cualquier momento y, para ello, basta mantener pulsada el botón de selección de potencia durante 1 segundo, aproximadamente. El usuario tiene la posibilidad de escoger entre cinco niveles de potencia predeterminados. La potencia seleccionada se mostrará en el visualizador. El estado inicial de potencia al inicio de cada arranque será el valor definido antes de la última parada.

⚠ Nota importante: antes de proceder al arranque de la máquina, compruebe si la placa deflectora está correctamente colocada.

8.1 Parada

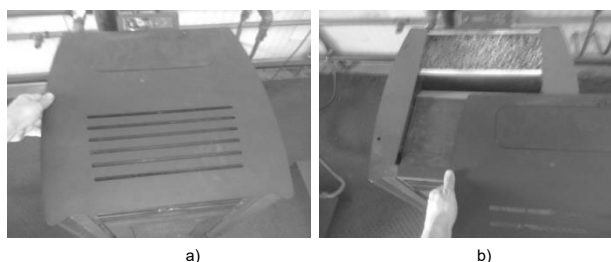
La orden de parada del aparato se realiza manteniendo pulsado el botón ON/OFF durante 3 segundos. Mientras no concluya esta fase, el visualizador indicará "APA" (desactivación). El extractor estará activo hasta que se alcance la temperatura de humos de 64 °C, para garantizar que se quema todo el material.

8.2 Desconectar el aparato

Solo deberá desconectar el aparato después de que haya concluido el procedimiento de parada. Asegúrese de que el visualizador indica "Off" (apagado). En caso de que sea necesario, desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica.

9. Instrucciones para retirar tapas laterales

1. Retirar la cubierta



2. Retirar los tornillos en la parte superior (2x) y en la parte trasera (3x) de la tapa lateral de la estufa.

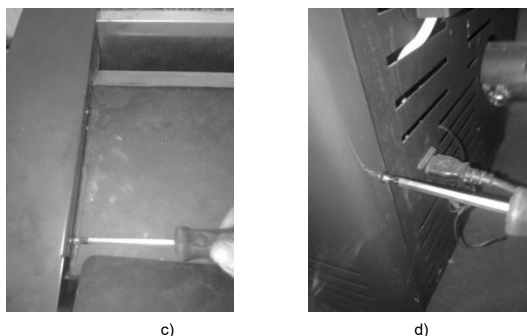


Figura 13 – Retirar tapas laterales

9.1 Tapa del depósito de pellets

1. Para acceder al depósito de pellets deberá retirar la tapa situada en la parte superior del equipo. (Figura 14).



Figura 14 – Apertura de la tapa del depósito de pellets

9.2 Reabastecer el depósito de pellets

1. Abra la tapa del depósito de pellets, en la zona superior del equipo, como se muestra en la figura 13.
2. Verter el saco de pellets en el interior del depósito, como se muestra en la figura 15.



Figura 15 – Reabastecimiento del depósito de pellets

3. Conecte el equipo y coloque la tapa del depósito.

10. Mantenimiento

10.1 Mantenimiento diario

La estufa de *pellets* LAR de MAXLOR requiere un mantenimiento riguroso (ver etiqueta con las tareas de mantenimiento en el capítulo 13 o en la tapa de pellets figura 16). El principal cuidado que hay que tener es limpiar con regularidad las cenizas en la zona de quema de los *pellets*. Para ello, resulta práctico usar un aspirador de cenizas. La limpieza se debe realizar después de cada quema de 30 kg de *pellets*, aproximadamente.

Nota: sin embargo, antes de realizar cualquier limpieza, es imprescindible que la estufa esté desenchufada y suficientemente fría con el fin de evitar accidentes.

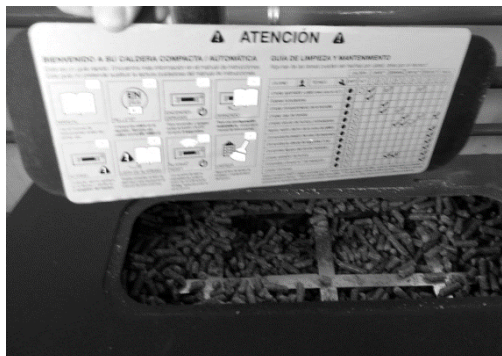


Figura 16 – Etiqueta con las tareas de manutención

Limpieza de la estufa

Para realizar el mantenimiento, deberá abrir la puerta (a) y tirar de la barra de limpieza que se encuentra en la zona superior (b).



a)



b)

Figura 17 – Barra de limpieza y cierre de la puerta

10.2 Mantenimiento semanal

A continuación, retire el cestillo de quema (18-b) y el cestillo de cenizas (19), y aspire las cenizas de ambos. También es necesario limpiar el interior de la estufa. Para ello, solo tiene que abrir la trampilla, como muestra la figura 21. Por último, hay que montar las piezas en el orden inverso al que se siguió para retirarlas y cerrar la puerta del aparato.



a)



b)

Figura 18 – a) Rejilla; b) Cestillo de quema



Figura 192 – Cestillo de cenizas



Figura 203 – Limpieza del cestillo de quema



a)



b)

Figura 214 – Limpieza del interior de la estufa

⚠ AVISO! La frecuencia de las tareas de mantenimiento depende de la calidad de los pellets.

Nota: ver etiqueta con advertencia y tareas de mantenimiento en el capítulo 10.

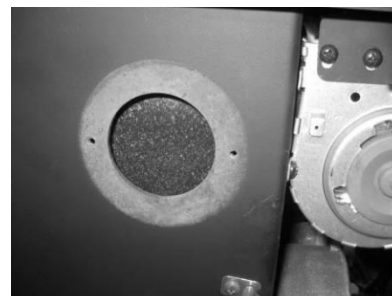
Limpieza adicional

Por cada 600-800 Kg de pellets consumidos, deberá efectuarse una limpieza adicional.

Para poder realizar la limpieza, es necesario retirar las tapas laterales, para tener acceso a las tapas laterales de la cámara de combustión. Para limpiar su interior, extraiga los tornillos (Figura 2), retire la tapa y aspire las cenizas. Con la ayuda de un escobillón de acero de 20-25 mm de diámetro y 80 cm de longitud, limpie la zona de paso de humos (figura 3-b)



a)



b)

Figura 22 – a) Retirar las tuercas de mariposa; b) Retirar la tapa

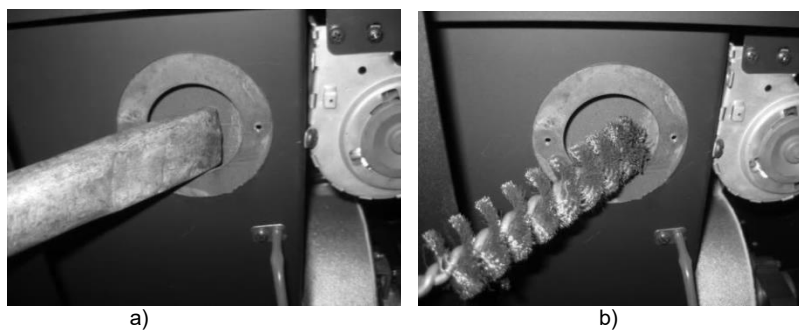


Figura 23 – a) Aspirar el interior; b) Limpiar con escobillón

En el caso de verificarse que la extracción de humos no se está efectuando en las mejores condiciones, recomendamos limpiar el extractor como se indica en la figura 4. Se recomienda efectuar esta operación como mínimo una vez por año.

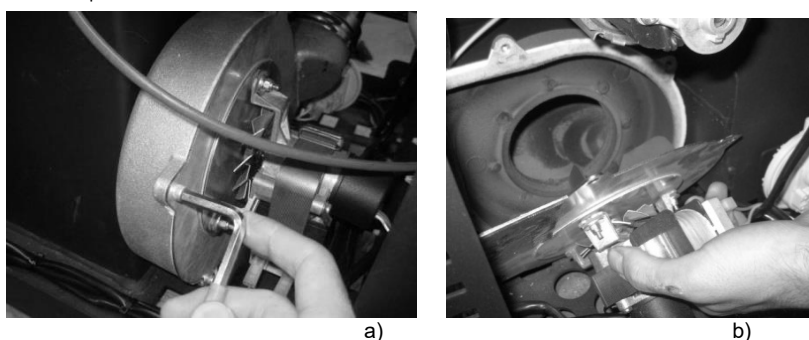


Figura 24 – a) Retirar los tornillos; b) Retirar el extractor

Limpieza del vidrio

El vidrio solo se puede limpiar cuando esté completamente frío. Para ello, utilice un producto adecuado, siga sus instrucciones de uso y evite el contacto entre el producto y el cordón de aislamiento y las partes metálicas pintadas, con el fin de que no se produzcan oxidaciones indeseadas. El cordón de aislamiento está pegado, por lo que no se debe mojar con agua ni con productos de limpieza.



Figura 55 – Limpieza incorrecta del vidrio

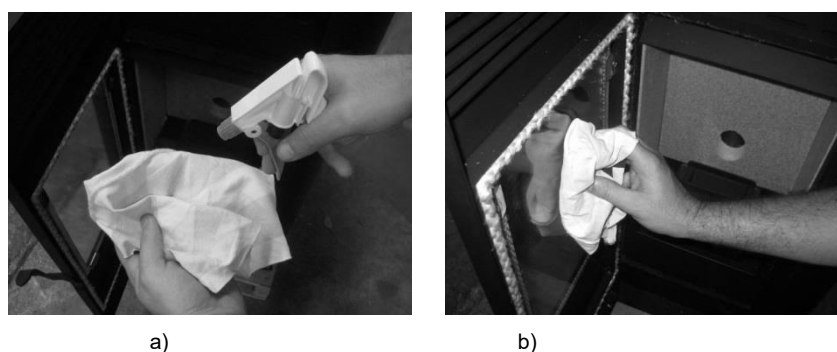


Figura 66 – Limpieza del vidrio: a) Aplicar líquido en el paño; b) Limpiar el vidrio con el paño

! Nota importante: deberá efectuarse una limpieza anual en la zona situada por detrás de la chapa deflectora.

! AVISO! La frecuencia de las tareas de mantenimiento depende de la calidad de los pellets.

Nota: ver etiqueta con advertencia y tareas de mantenimiento en el capítulo 10.

11. Lista de alarmas/averías/recomendaciones **!**

Alarma	Código		Causa y solución
Fallo en la ignición	A01	Tiempo máximo 900s	- canal del sin fin vacío – volver a efectuar el arranque - resistencia quemada – sustituir resistencia - cestillo de quema mal colocado
Llama apagada o falta de pellets	A02	Temperatura inferior a: 45 °C	- Depósito de pellets vacío
Temperatura en exceso en la cuba de pellets	A03	110 °C	- el ventilador ambiente no funciona – llamar al servicio de asistencia - termostato averiado – llamar al servicio de asistencia - máquina con ventilación deficiente
Exceso de temperatura de humos	A04	Más de 230 °C	- el ventilador ambiente no funciona o está en un nivel de potencia bajo – aumentar el nivel al máximo (si el problema persiste, llamar al servicio de asistencia) - Tiro insuficiente - Exceso de pellets
Alarma presostato	A05	Puerta abierta, falta de depresión o avería del extractor durante 120 s	- cerrar la puerta y retirar el error de presostato averiado - Obstrucción del tubo de extracción o extractor averiado
Puerta abierta	A07	Puerta abierta durante 120 segundos	- cerrar la puerta – retirar el error
Error en el extractor de humos	A08	Error en la conexión	- comprobar conexión
Error en el sensor de humos	A09	Error en la conexión	- comprobar conexión
Error en la resistencia de pellets	A10	Error en la conexión	- comprobar conexión
Error motor del sin fin	A11	Error en la conexión	- comprobar conexión
Alarma nivel de pellets	A15		- comprobar conexión

! Nota importante: todas las alarmas originan la parada de la máquina. Cuando ocurre una alarma, el LED parpadea (en rojo). Será necesario restablecer la alarma y reiniciar. Para restablecer la máquina, deberá mantener pulsado el botón “On/Off” durante 10 segundos hasta oír la señal sonora, apareciendo en el Display el mensaje de “Lib”.

Anomalías
Mantenimiento
Puerta abierta
Fallo en el sensor de temperatura de aire

! Nota importante: La anomalía de **mantenimiento** significa que la estufa lleva más de 2100 horas de servicio. El cliente debe realizar el mantenimiento del equipo y solo después reiniciar el contador de horas (el acceso se realiza a través del Menú técnico) para eliminar el mensaje de anomalía. Esta anomalía no afecta al funcionamiento normal del equipo, es únicamente un aviso.

 ¡AVISO!

Para apagar el aparato, en caso de emergencia, debe *parar* el equipo de manera normal.

 ¡AVISO!

DURANTE SU FUNCIONAMIENTO, EL EQUIPO ESTARÁ CALIENTE, POR LO QUE ES NECESARIO TENER CUIDADO, PRINCIPALMENTE CON EL VIDRIO DE LA PUERTA Y EL TIRADOR DE APERTURA DE LA PUERTA.

12. Plano y registro de mantenimiento

Para garantizar el buen funcionamiento de su estufa es imprescindible realizar las operaciones de mantenimiento que vienen detalladas en el capítulo 10 del manual de instrucciones o en la etiqueta con guía de mantenimiento y limpieza. Existen tareas que pueden ser hechas por un técnico autorizado. Contacte al instalador. Para no perder la garantía de su aparato debe realizar todas las operaciones de mantenimiento con la periodicidad indicada en el manual. El técnico que las realice, deberá rellenar y firmar el registro de la manutención.

Datos del cliente:

Nombre:	
Dirección:	
Teléfono:	
Modelo:	
Nº de serie:	

Empresa/SAT: _____ Técnico: _____ Fecha: _____ Horas de servicio de la caldera: _____ Cantidad Pellets consumida: _____		
Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		
Firma/Sello		

Empresa/SAT: _____ Técnico: _____ Fecha: _____ Horas de servicio de la caldera: _____ Cantidad Pellets consumida: _____		
Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		
_____ Firma/Sello		

Empresa/SAT: _____ Técnico: _____ Fecha: _____ Horas de servicio de la caldera: _____ Cantidad Pellets consumida: _____		
Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		
_____ Firma/Sello		

Empresa/SAT: _____ Técnico: _____ Fecha: _____ Horas de servicio de la caldera: _____ Cantidad Pellets consumida: _____		
Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		
_____ Firma/Sello		

Empresa/SAT: _____ Técnico: _____ Fecha: _____ Horas de servicio de la caldera: _____ Cantidad Pellets consumida: _____		
Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		
Firma/Sello		

Empresa/SAT: _____ Técnico: _____ Fecha: _____ Horas de servicio de la caldera: _____ Cantidad Pellets consumida: _____		
Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		
Firma/Sello		

Empresa/SAT: _____ Técnico: _____ Fecha: _____ Horas de servicio de la caldera: _____ Cantidad Pellets consumida: _____		
Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		
Firma/Sello		

Empresa/SAT: _____ Técnico: _____ Fecha: _____ Horas de servicio de la caldera: _____ Cantidad Pellets consumida: _____		
Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		
Firma/Sello		

Empresa/SAT: _____ Técnico: _____ Fecha: _____ Horas de servicio de la caldera: _____ Cantidad Pellets consumida: _____		
Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		
Firma/Sello		

Empresa/SAT: _____ Técnico: _____ Fecha: _____ Horas de servicio de la caldera: _____ Cantidad Pellets consumida: _____		
Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		
Firma/Sello		

Empresa/SAT: _____ Técnico: _____ Fecha: _____ Horas de servicio de la caldera: _____ Cantidad Pellets consumida: _____		
Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		
_____ Firma/Sello		

Empresa/SAT: _____ Técnico: _____ Fecha: _____ Horas de servicio de la caldera: _____ Cantidad Pellets consumida: _____		
Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		
_____ Firma/Sello		

13. Etiqueta guía de limpieza y mantenimiento

ATENCIÓN

BIENVENIDO A SU ESTUFA DE PELLETS - AIRE / AGUA

Este es un guía rápido. Encuentra más información en el manual de instrucciones. Este guía no pretende sustituir la lectura cuidadosa del manual de instrucciones.

1 **MANUAL**

Lea el manual de instrucciones antes del primer uso.

2 **EN plus A1 PELLETS***

Coloque los pellets en el depósito. Siempre use pellets norma **EN 14961-2**.

3 **ENCENDER (APAGAR)**

Para encender o apagar, pulse el botón On/Off durante **3 segundos**.

4 **AVANZADO**

Para una **configuración avanzada** (ej. cron) ver el manual de instrucciones.

5 **ALARMA**

Cualquier alarma aparece en el display y resulta en el **apagado del equipo**.

6 **LISTA DE ALARMAS**

Puede consultar la lista de alarmas y sus causas en el manual de instrucciones.

7 **ALARMA* RESET**

Con la señal de alarma parpadeando, pulse el botón de On/Off durante **10 seg.** hasta escuchar la señal sonora.

8 **LIMPIEZA**

Siga la lista de tareas de limpieza y mantenimiento del equipo.

GUÍA DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Algunas de las tareas pueden ser hechas por usted, otras por un técnico*.

	USUARIO	TÉCNICO	ESTUFA	AIRE	AGUA	DIARIO**	SEMANAL**	800 Kg***	ANUAL
Limpiar cestillo			●						
Colear turbuladores y raspar intercambiador			●						
Limpiar compartimiento de la trampilla			●				✓		
Limpiar caja de cenizas			●				✓		
Limpiar circuito de humos y turbuladores			●					✓	✓
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets			●					✓	✓
Comprobar la presión del vaso de expansión									✓
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar									✓
Comprobar líquido del circuito hidráulico									✓
Limpiar extractor de humos			●						✓
Comprobar y limpiar el T de inspección			●					✓	
Limpiar chimenea			●						✓

* Cuando cambie de proveedor de pellets puede ser necesario ajustar la combustión. Si necesario llame a un técnico. ** Depende de la calidad de los pellets. *** Por cada 600kg de pellets quemados. **** Para llevar a cabo estas operaciones es necesario desmontar los componentes respectivos. Llamar al técnico, (estas operaciones no están cubiertas por la garantía).

Figura 27– Etiqueta de mantenimiento

14. Esquema eléctrico de la estufa de pellets

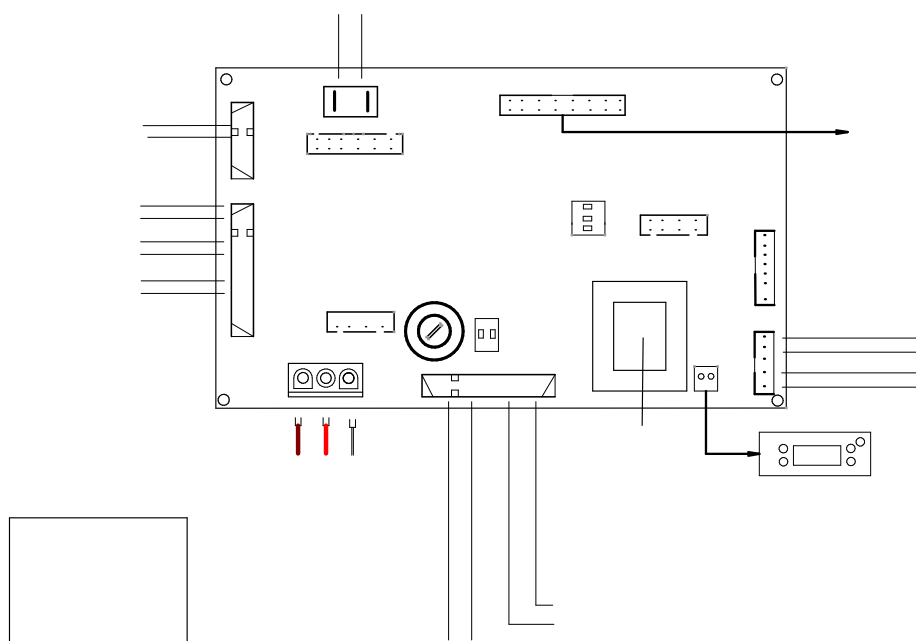


Figura 28 – Esquema eléctrico

15. Fin de la vida útil de una estufa de pellets

Cerca del 90% de los materiales utilizados para fabricar los equipos son reciclables, lo que contribuye a crear un menor impacto medioambiental y a favorecer el desarrollo sostenible de la Tierra.

Por ello, cuando llega el final de la vida útil del equipo, hay que desecharlo en lugares de tratamientos de residuos autorizados y se recomienda ponerse en contacto con las autoridades pertinentes para que su recogida sea la adecuada.

16. Condiciones de garantía

16.1 Condiciones específicas del modelo

Este modelo requiere la puesta en marcha procedimiento para la activación de la garantía. El servicio de puesta en marcha sólo puede ser realizado por el servicio técnico autorizado por la fábrica. Esto tiene que ser realizado hasta las 100 horas de servicio. El servicio de puesta en marcha será a cargo del usuario final.

Para activar la garantía, debe enviar el formulario de la puesta en marcha correctamente rellenado al siguiente correo electrónico: consultas@solberland.es.

16.2 Condiciones generales de la garantía

1. Designación Social del productor

MAXLOR. C/ Moscatelar, 1N. 28043 Madrid

consultas@solberland.es

Este documento no constituye la prestación por MAXLOR de una garantía voluntaria de los productos que producen y comercializan (ahora en adelante "Producto (s)"), sino más bien una guía, destinada a ser

esclarecedor para la activación efectiva de la garantía legal que benefician a los consumidores sobre los productos (ahora en adelante "Garantía"). Por supuesto, este documento no afecta a los derechos legales de la garantía del comprador emergentes de contrato y el acuerdo de compra y venta que tiene por objeto los productos.

2. Identificación del producto sobre el que recae la garantía

El accionamiento de la Garantía presupone la identificación previa y correcta del producto objeto de la misma mediante la indicación de los datos de embalaje del producto o de la respectiva factura de compra o de la placa de características del producto (modelo y número de serie).

3. Condiciones de la garantía de los productos

3.1 MAXLOR responde ante el Consumidor, por la falta de conformidad del mismo con el respectivo contrato de compra y venta, en los siguientes plazos:

3.1.1 Un período de 3 años desde la fecha de entrega del bien, en el caso de uso doméstico del producto.

3.1.2 Un período de 24 meses desde la fecha de entrega del bien, en el caso de uso profesional del producto.

3.2. Debe realizarse una prueba funcional del producto antes de realizar los acabados de la instalación (paneles de yeso, albañilería, revestimientos, pinturas, etc.);

3.3. Ningún equipo puede ser reemplazado después de la primera quema sin la autorización expresa del productor;

3.4. Todo producto debe ser reparado en el lugar de la instalación, sin causar molestias a las partes, salvo si tal hecho es imposible o desproporcionado;

3.5 Para ejercer sus derechos y desde no se muestre excedido el plazo establecido en el párrafo anterior, el comprador debe informar por escrito a MAXLOR la falta de conformidad del producto en un plazo máximo de:

3.5.1 sesenta (60) días a partir de la fecha en la que la han detectado, en el caso de uso doméstico del producto;

3.5.2 treinta (30) días a partir de la fecha en la que la han detectado, en el caso de uso del profesional del Producto.

3.6. En los equipos de la familia pellets, se requiere la realización de la puesta en marcha para activar la garantía. Esta debe ser registrada dentro de los 3 meses posteriores a la fecha de la factura, o 100 horas de producto de trabajo (lo que suceda primero);

3.7. Durante el período de garantía al que se refiere el apartado 3.1 anterior (y para que siga siendo válida), las reparaciones del producto sólo pueden ser llevadas a cabo por los servicios técnicos oficiales de la marca. Todos los servicios proporcionados bajo esta garantía, se llevarán a cabo de lunes a viernes en horario y calendario de trabajo legalmente establecidos en cada región.

3.8. Todas las solicitudes de asistencia deberán remitirse al servicio de atención al cliente de MAXLOR por e-mail: consultas@solberland.es. En el momento de la asistencia técnica del producto, el comprador

deberá presentar, como prueba de garantía del producto, la factura de compra de la misma u otro documento de compra. En cualquier caso, el comprobante de compra del producto deberá contener la identificación del mismo (como se indica en el punto 2) y su fecha de compra. Por otra parte, y con el fin de validar la garantía del producto se utilizará el PSR-documento que demuestre el arranque de la máquina (cuando sea aplicable).

3.9. El producto debe ser instalado por un profesional cualificado, de acuerdo con la normativa vigente en cada área geográfica, para la instalación de estos Productos y cumpliendo con todas las normativas vigentes, en particular en relación con las chimeneas, así como otras reglamentaciones aplicables a aspectos tales como el abastecimiento de agua, electricidad y/o otros equipos relacionados con el equipo o sector y según lo descrito en el manual de instrucciones.

Una instalación del producto no conforme a las especificaciones del fabricante y/o que no cumpla con las normas legales sobre la materia, no dará lugar a la aplicación de esta garantía. Siempre que un producto sea instalado en el exterior, deberá ser protegido contra los efectos del clima, especialmente la lluvia y el viento. En estos casos, puede ser necesaria la protección del aparato mediante un armario o caja protectora adecuadamente ventilada.

No deben instalarse aparatos en ambientes que contienen productos químicos en su atmósfera, o ambientes salinos con elevada humedad, debido a que la mezcla de los mismos con aire puede producir la cámara de combustión una rápida corrosión. En este tipo de ambientes es especialmente recomendado que el aparato esté protegido con productos anti-corrosión para el efecto, especialmente en épocas de funcionamiento. Como sugerencia se aconseja la aplicación grasas grafitadas adecuadas para altas temperaturas con función de lubricación y protección anti-corrosión.

3.10. En los equipos pertenecientes a la familia de los pellets, además del mantenimiento diario y semanal que aparece en el manual de instrucciones es también obligatoria la limpieza, en su interior, de la respectiva chimenea de extracción de humos. Estas tareas deben realizarse cada 600-800 kg de pellets consumido, en el caso de estufas (aire y agua) y calderas compactas, y cada 2000-3000 kg en el caso de calderas automáticas. En el caso, de no consumir estas cantidades debe hacerse un mantenimiento preventivo anualmente.

3.11. Corre a cargo del comprador garantizar que se realicen los mantenimientos periódicos, como se indica en los manuales e instrucciones de manejo que acompaña al producto. Siempre que lo solicite debe probarse mediante la presentación del informe técnico de la entidad responsable de la misma, o, alternativamente, mediante el registro de ellos en la sección del manual de instrucciones.

3.12. Para evitar daños en los equipos debidos a la sobrepresión, deberán garantizarse en el momento de la instalación, los elementos de seguridad tales como válvulas de seguridad de presión y/o válvulas de descarga térmica, si procede, así como un vaso de expansión de instalación ajustado a la instalación, asegurando su correcto funcionamiento. Cabe señalar que: las válvulas de referenciadas deberán tener un valor igual o inferior a la presión soportada por el equipo; no podrá existir ninguna válvula de corte entre el producto y la válvula de seguridad respectiva; deberá preverse un plan de mantenimiento preventivo sistemático para certificar el correcto funcionamiento de dichos elementos de seguridad; independientemente del tipo de aparato, todas las válvulas de seguridad deberán canalizarse para un desagüe sifonado, para evitar daños en la vivienda por descargas de agua. La Garantía del Producto no incluye los daños causados por la no canalización del agua descargada por dicha válvula.

3.13. Para evitar daños en los equipos y tuberías conectadas por la corrosión galvánica, se recomienda utilizar separadores (manguitos) dieléctricos en la conexión del equipo a tuberías metálicas cuyas características de los materiales aplicados potencien este tipo de corrosión. La garantía del producto no incluye los daños causados por la no utilización de dichos espaciadores dieléctricos.

3.14. El agua o fluido térmico utilizado en el sistema de calefacción (estufas Hidro, calderas, chimeneas calefacción central, etc.) deben cumplir con los requisitos legales y asegurar las siguientes características físicoquímicas: ausencia de sólidos en suspensión; baja conductividad; la dureza residual de 5 a 7 grados franceses; pH neutro alrededor de 7; baja concentración de cloruros y de hierro; y no hay entradas de aire o de depresión que otros. En caso de que la instalación potencie un make-up de agua automática, el mismo debe considerar como un sistema de tratamiento preventivo compuesto por filtración, descalcificación y dosificación preventiva de polifosfatos (incrustaciones y corrosión), así como una etapa de desgasificación, si es necesario. Si en alguna circunstancia alguno de estos indicadores presenta valores fuera de lo recomendado, la Garantía dejará de tener efecto. Es obligatoria la colocación de una válvula antirretorno entre la válvula de llenado automático y la alimentación de agua de red, así como que dicha alimentación disponga siempre de presión constante, incluso con falta de electricidad, no dependiendo de bombas elevadoras, autoclaves, o, otros.

3.15. Salvo en los casos expresamente previstos por la ley, una intervención en garantía no renovará el período de garantía del producto. Los derechos que emergen de la garantía no son transferibles al comprador del producto.

3.16. Los equipos deben instalarse en lugares accesible y sin riesgo para los técnicos. El comprador pondrá los medios necesarios para poder acceder al mismo asumiendo cualquier cargo derivado de esto.

3.17. La garantía es válida para los productos y equipos vendidos por MAXLOR, única y exclusivamente dentro de la zona geográfica y territorial del país donde fue efectuada la venta del producto por MAXLOR.

4. Circunstancias que excluyen la aplicación de la garantía

Están excluidos de la garantía, siendo el costo total de la reparación a pagar por el consumidor lo siguiente:

4.1. Los productos con más de 2000 horas de funcionamiento;

4.2. Productos reacondicionados y revendidos;

4.3. Mantenimientos, ajustes del producto, puestas en marcha, limpieza, eliminación de errores o anomalías que no están relacionadas con deficiencias en los componentes de los equipos y la sustitución de las baterías;

4.4. Los componentes en contacto directo con el fuego, tales como soportes de vermiculita, las placas deflectoras o protección, vermiculita, cordones de sellado, quemadores, cajones de ceniza, molduras de madera, los registros de humo, rejillas de grises, cuyo desgaste está directamente relacionada con el uso. Degradación de la pintura, así como la aparición de la degradación por corrosión, debido al exceso de carga de combustible, utilización con el cajón abierto o instalación de tiro excesivo de chimenea (la salida de humos debe respetar el dibujo que se aconseja en la Ficha Técnica del producto-SFT). La rotura del vidrio por un manejo inadecuado o por otras razones no relacionadas con una deficiencia del producto. En los equipos de la familia de pellets las resistencias de encendido son una pieza de desgaste, por lo que poseen garantía solamente de 6 meses o 1000 encendidos (lo que ocurra primero);

4.5. Componentes considerados de desgaste como cojinetes, casquillos y rodamientos;

4.6. Las deficiencias de componentes externos al producto que puedan afectar al correcto funcionamiento, así como daños materiales u otros (por ejemplo, tejas, techos, cubiertas impermeables, tuberías, o daños personales) originados por el uso incorrecto de materiales en la instalación o por la no

ejecución de la instalación de acuerdo con las reglas de instalación del Producto, reglamentos aplicables o normas de la buena técnica aplicable, especialmente cuando no ha promovido la instalación de tuberías para la temperatura adecuada, vasos de expansión, válvulas anti-retorno, válvulas de seguridad, válvulas anticondensación, entre otros;

4.7. Productos cuyo funcionamiento se ha visto afectado por fallos o deficiencias de los componentes externos o deficientes dimensionamiento;

4.8. Los defectos causados por el uso de accesorios o sustitución de componentes distintos a los determinados por MAXLOR.

4.9. Defectos derivados del incumplimiento de las instrucciones de instalación, uso y funcionamiento o de aplicaciones no conformes con el uso al que se destina el producto, o de factores climáticos anormales, condiciones de funcionamiento extrañas, sobrecarga o de un mantenimiento o limpieza indebidamente realizado;

4.10. Productos que han sido modificados o manipulados por personal no designado Servicios Técnicos Oficiales de la marca y, por tanto, sin el permiso explícito de MAXLOR;

4.11. El daño causado por agentes externos (roedores, aves, arañas, etc.), los fenómenos atmosféricos y/o geológicos (terremotos, tormentas, heladas, granizo, rayos, lluvia, etc.), ambientes agresivos o salinos (por ejemplo, proximidad del mar o un río), así como los derivados de la presión de agua excesiva, alimentación eléctrica inadecuada (tensión con variaciones superiores al 10%, a partir del valor nominal de 230 V, o la tensión en el neutro superior a 5V o ausencia de protección de tierra), presión o suministro inadecuado de circuitos, actos de vandalismo, enfrentamientos urbanos y los conflictos armados de cualquier tipo, así como los derivados;

4.12. La no utilización de combustible recomendado por el fabricante es condición para la exclusión de la garantía;

Nota: En el caso de aparatos de pellets el combustible utilizado debe estar certificado por la norma EN 14961 a 2 grado A1. Además, antes de comprar grandes cantidades debe probar el combustible para ver cómo se comporta.

En los equipos de leña esta debe tener un contenido de humedad por debajo del 20%.

4.13. La aparición de condensación, bien por instalación deficiente, bien por el uso de combustibles distintos de la madera virgen (tales como palets o revestimientos de madera impregnados en barnices, sal u otros componentes), que pueden contribuir a la rápida degradación de los equipos, especialmente de su cámara de combustión;

4.14. Todos los productos, componentes o componentes dañados durante el transporte o la instalación;

4.15. Las operaciones de limpieza realizadas al aparato o componentes de los mismos, causada por la condensación, la calidad del combustible, mal ajuste o de otras circunstancias del lugar donde está instalado. También se excluyen de la Garantía las intervenciones para descalcificación del producto (la eliminación de la cal u otros materiales depositados en el interior del aparato y producidos por la calidad del suministro de agua). Del mismo modo, se excluyen de esta Garantía las intervenciones de purga de aire de circuito o desbloqueo de las bombas de circulación.

4.16. La instalación de los equipos suministrados por MAXLOR deben contemplar la posibilidad de una fácil extracción de los mismos, así como los puntos de acceso a los equipos mecánicos, hidráulicos y electrónicos y la instalación. Cuando la instalación no permite el acceso inmediato y seguro a los equipos, los costos adicionales de las medidas de acceso y de seguridad serán siempre a cargo del comprador. El coste de desmontaje y montaje de los cajones de paredes de cartón-yeso o muros de mampostería, aislamiento u otros elementos tales como chimeneas y conexiones hidráulicas que impiden el libre acceso al producto (si el producto se instala dentro de un cajón de placas de yeso, albañilería u otro espacio dedicado deben seguir las dimensiones y características que se muestran en el manual de instrucciones de operación y que acompaña al producto).

4.17. Intervenciones de información o aclaración al domicilio sobre la utilización de su sistema de calefacción, su programación y/o reprogramación de los elementos de regulación y control, tales como termostatos, reguladores, programadores, etc.;

4.18. Intervenciones de ajuste de combustible en aparatos de pellets, limpieza, detección de fugas de agua en tuberías externas al aparato, daños producidos debido a la necesidad de limpieza del aparato o de la chimenea de evacuación de gases;

4.19. Intervenciones de urgencia no incluidas en la prestación de Garantía, es decir, intervenciones de fin de semana y días festivos por tratarse de intervenciones especiales no incluidos en la cobertura de la garantía, y por lo tanto son de un coste adicional, se realizarán sólo a petición expresa del Comprador y dependiendo de la disponibilidad del Productor.

5. Inclusión de Garantía

MAXLOR corregirá sin costo alguno para el consumidor, los defectos cubiertos por la garantía por la reparación del producto. Productos o componentes reemplazados pasarán a ser propiedad de MAXLOR.

5. Aseguramiento de inclusión

MAXLOR corre sin coste alguno para el Comprador, los defectos cubiertos por la garantía mediante la reparación del producto. Los productos o componentes reemplazados pasarán a ser propiedad de MAXLOR.

6. Responsabilidad de MAXLOR

Sin perjuicio de las disposiciones legales, la responsabilidad de MAXLOR, en relación con la garantía está limitada a las exigencias de estas condiciones de garantía.

7. Servicios de tarifas llevada a cabo por la garantía

Intervenciones fuera del alcance de la garantía están sujetas a la aplicación de la tarifa vigente.

8. Las prestaciones de garantía en garantía

Intervenciones fuera del alcance de la garantía hecha por el servicio oficial de asistencia técnica de MAXLOR tienen una garantía de 6 meses.

9. Piezas de garantía de piezas de repuesto proporcionadas por MAXLOR

Las piezas suministradas por MAXLOR, en el marco de la venta comercial de piezas de repuesto, es decir, no incorporadas en los equipos, no tienen garantía.

10. Piezas sustituidas por el Servicio de Asistencia Técnica

Las piezas utilizadas desde el momento en que se retiran de los equipos adquieren el estado de residuo. MAXLOR como productor de residuos en el ámbito de su actividad está obligado por la legalmente a entregarlos a una entidad autorizada para llevar a cabo las operaciones de gestión de residuos necesarias conforme a la ley y, por lo tanto, impedirá darles otro destino, cualquiera que sea. Por lo tanto, el cliente puede ver las piezas resultantes de la asistencia, pero no podrá quedarse con las mismas.

11. Gastos administrativos

En el caso de facturas referentes a servicios desarrollados cuyo pago no se efectúe en el plazo estipulado se añadirán intereses de demora al tipo máximo legal en vigor.

12. Tribunal competente

Para la resolución de cualquier litigio derivado del contrato de compraventa que tiene como objeto los productos cubiertos por la garantía, las partes contratantes atribuyen competencia exclusiva a los tribunales del distrito de Águeda, con renuncia expresa a cualquier otro.

17. Anexos

17.1 Programación semanal del crono

Nº Prog	Días	Programación horaria																								
		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	
P01	Lun-Vie																									
	Sab-Dom																									
P02	Lun-Vie																									
	Sab-Dom																									
P03	Lun-Vie																									
	Sab-Dom																									
P04	Lun-Vie																									
	Sab-Dom																									
P05	Lun-Vie																									
	Sab-Dom																									
P06	Lun-Vie																									
	Sab-Dom																									
P07	Lun-Vie																									
	Sab-Dom																									
P08	Lun-Vie																									
	Sab-Dom																									
P09	Lun-Vie																									
	Sab-Dom																									
P10	Lun-Vie																									
	Sab-Dom																									

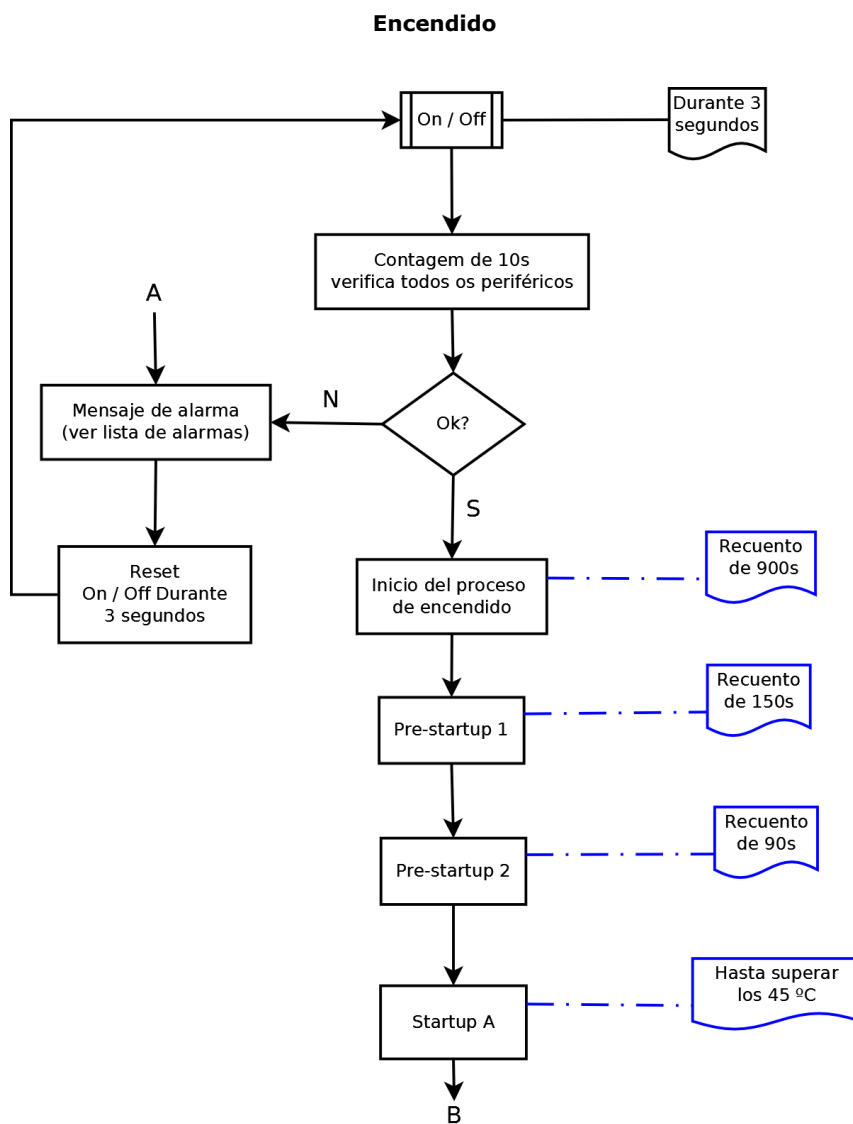
Nota: la estufa está activa en las casillas llenas y apagada en las casillas en blanco.

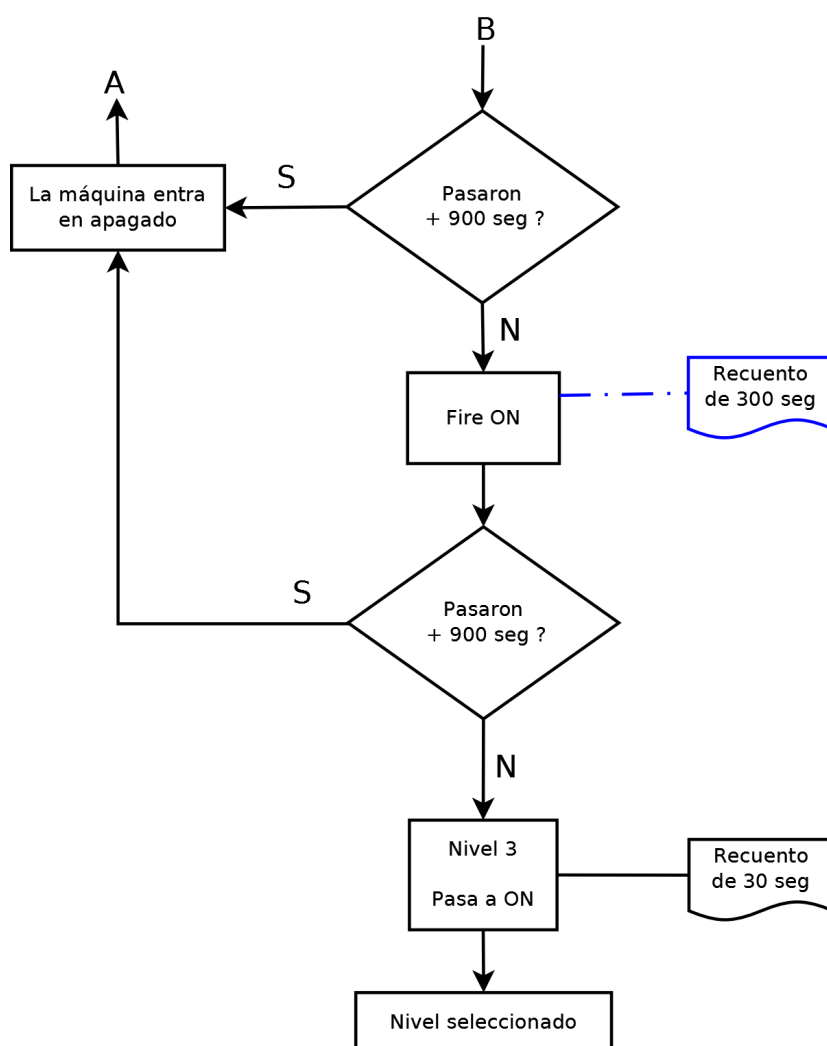
17.2 Programación diaria del crono

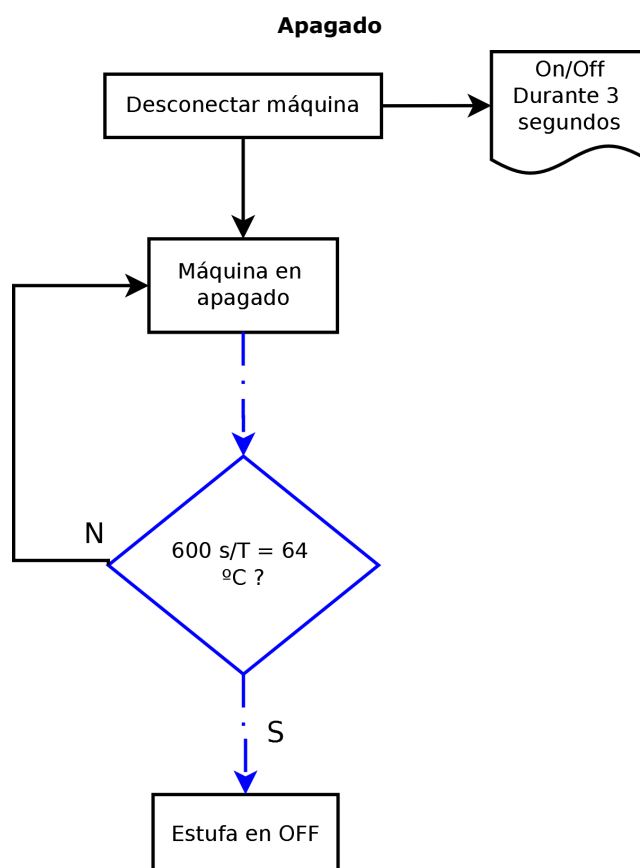
nº Prog	Programación horaria																							
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
0																								
1																								
2																								
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								
31																								
32																								
33																								
34																								
35																								
36																								
37																								
38																								
39																								
40																								
41																								
42																								
43																								
44																								
45																								
46																								
47																								
48																								
49																								
50																								
51																								
52																								
53																								
54																								
55																								
56																								
57																								
58																								
59																								
60																								

Nota: la estufa está activa en las casillas llenas y apagada en las casillas en blanco.

17.3 Flujograma







17.4 Declaración de prestaciones LAR 8kW

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO | DECLARACIÓN PRESTACIONES | DECLARATION OF PERFORMANCE | DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Nº DD-001

1.Código de identificação único do produto-tipo | Código de identificación único del tipo de producto | Unique identification code of the product type | Le code d'identification unique du type de produit | Codice unico di identificazione del tipo di prodotto

LAR 8 kW BURDEOS – EAN 8436581352603 LAR 8 kW BLANCO – EAN 8436581352610
LAR 8 kW GRIS – EAN 8436581352627 LAR 8kW NEGRO – EAN 8436581352634

2.Número do tipo, lote ou série do produto | Número de tipo, lote o serie del producto | Number of type, batch or serial product | Nombre de type, de lot ou de série du produit | Numero di tipo, di lotto, di serie del prodotto

LAR 8 kW BURDEOS – REF. C4610001B LAR 8 kW BLANCO – REF. C4610001W
LAR 8 kW GRIS – REF. C4610001G LAR 8kW NEGRO – REF. C4610001K

3.Utilização prevista | Uso previsto | Intended use | Utilisation prévue | Destinazione d'uso

AQUECIMENTO DE EDIFÍCIOS DE HABITAÇÃO | CALEFACCIÓN DE EDIFICIOS RESIDENCIALES | HEATING OF RESIDENTIAL BUILDINGS | CHAUFFAGE DE BATIMENTS RESIDENTIELS | RISCALDAMENTO DEGLI EDIFICI RESIDENZIALI

4.Nome, designação comercial registada e endereço de contacto do fabricante | Nombre, marca registrada y la dirección de contacto del fabricante | Name, registered trade name and contact address of the manufacturer | Nom, marque déposée et l'adresse de contact du fabricant | Nome, denominazione commercial registrata e indirizzo del costruttore
 MAXLOR
 C/ Moscatelar 1N. 28043 Madrid
 Fabricado en UE

5.Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto | Sistema de evaluación y verificación de constancia de las prestaciones del | System of assessment and verification of constancy of performance of the product | Système d'évaluation et de vérification de la Constance des performances du produit | Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto

SISTEMA 3

6.Norma Harmonizada | Estandár armonizado | Harmonized standard | Norme harmonisée | Standard armonizzata

EN 14785

7.Nome e número de identificação do organismo notificado | Nombre y número de identificación del organismo notificado | Name and identification number of the notified body | Nom et numéro d'identification de l'organisme notifié | Nome e numero di identificazione dell'organismo notificato

CEIS – CENTRO DE ENSAYOS INOVACION Y SERVICIOS
NB: 1722

8.Relatório de ensaio | Informe de la prueba | Test report | Rapport d'essai | Rapporto di prova

CEE-0008/18-2
CEE-0009/18-2

9.Desempenho declarado | Desempeño declarado | Declared performance | Performance déclarée | Dichiarazione di prestazione

Características essenciais Características esenciales Essencial characteristics Caractéristiques essentielles Caratteristiche essenziali	Desempenho Desempeño Performance Prestazione	Especificações técnicas harmonizadas Especificaciones técnicas armonizadas Harmonized technical specifications Spécifications techniques harmonisées Specifiche tecniche armonizzate
Segurança contra incêndio Seguridad contra incendios Fire safety Sécurité incendie Sicurezza antincendio	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selon le rapport d'essai Secondo i rapporti di prova CEE-0008/18-2 CEE-0009/18-2	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selon les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.3, 4.7, 4.8, 4.10, 4.11, 5.1, 5.3, 5.4, 5.5, 5.8 (EN14785)

Emissão de produtos da combustão La emisión de productos de combustión Emission of combustion products Emission des produits de combustion Emissione dei prodotti di combustione	OK. Caudal térmico nominal Caudal térmico nominale Nominal heat output Le débit calorifique nominal Nominal heat output Flusso termico nominale - CO: 0,01%	Caudal térmico nominal Caudal térmico nominale Nominal heat output Le débit calorifique nominal Nominal heat output Flusso termico nominale - CO<0,04%
	OK. Caudal térmico reducido Flujo térmico reducido Reduced thermal flow Flux thermique réduit Flusso termico ridotto - CO: 0,027%	Caudal térmico reducido Flujo térmico reducido Reduced thermal flow Flux thermique réduit Flusso termico ridotto - CO<0,06%
Libertação de substâncias perigosas Emisión de sustancias peligrosas Release of dangerous substances Dégagement de substances Rilascio di sostanze pericolose	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporti di prova CEE-0008/18-2 CEE-0009/18-2	De acordo com o Anexo ZA.1 (EN14785) De acuerdo con lo Anexo ZA.1 (EN14785) According to the Annex ZA.1 (EN14785) Selons le Annexe ZA.1 (EN14785) Secondo l'allegato ZA.1 (EN14785)
Temperatura de superfície Temperatura de la superficie Surface temperature La température de surface Temperatura superficiale	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporti di prova CEE-0008/18-2 CEE-0009/18-2	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.13, 5.1, 5.2, 5.4, 5.5 (EN14785)
Segurança eléctrica Seguridad eléctrica Electrical safety Sécurité électrique sicurezza elettrica	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporti di prova CEE-0008/18-2 CEE-0009/18-2	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 5.9 (EN14785)
Aptidão para ser limpo Capacidad para ser limpiado Ability to be cleaned Possibilité d'être nettoyé Capacità di essere puliti	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporti di prova CEE-0008/18-2 CEE-0009/18-2	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.5, 4.6, 4.10, 4.12 (EN14785)
Temperatura dos gases de combustão Temperatura de los gases de combustión Temperature of the flue gas Température du gaz de fumée Temperatura dato fumi	OK. 152,6°C	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 6.2 (EN14785)
Resistência mecânica Resistencia mecánica Mechanical strength résistance Resistenza meccanica	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporti di prova CEE-0008/18-2 CEE-0009/18-2 A cada 10 m de conduta de fumos deve ser colocado um suporte de carga cada 10 m de la salida de humos se debe colocar un soporte de carga every 10 m of the flue should be placed a load support tous les 10 m de conduit de fumée doit être placé un support de charge ogni 10 m della canna fumaria deve essere posto un supporto di carico	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.3(EN14785)
Potência térmica Potencia térmica Thermic output Puissance thermique Potenza termico	OK. 8 kW	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 6.1, 6.4 - 6.10 (EN14785)
Rendimento energético Eficiencia energética Energy efficiency L'efficacité énergétique Efficienza energetica	OK. 91,3%	≥ 75% para potência térmica nominal de potencia térmica nominal for rated thermal input Pour puissance thermique nominale di potenza termica nominale
	OK. 96%	≥ 70% para potência térmica reduzida la reducción térmica to reduced thermal à la réduction thermique di potenza térmica ridotto
Durabilidade Durabilidad Durability Durabilité Durabilità	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporti di prova CEE-0008/18-2 CEE-0009/18-2	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2 (EN14785)

10. O desempenho do produto declarado nos pontos 1 e 2 é conforme com o desempenho declarado no ponto 9. A presente declaração de desempenho é emitida sob exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4. | El funcionamiento del producto se indica en los puntos 1 y 2 es compatible con las prestaciones declaradas en el punto 9. La presente declaración se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado en lo punto 4. | Performance of the product stated in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. | Les performances du produit indiqué dans les points 1 et 2 est compatible avec les performances declares au point 9. Cette declaration de performance est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié dans le point 4.

Portugal, 01/06/2020

17.5 Declaración de prestaciones LAR 10kW

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO | DECLARACIÓN PRESTACIONES | DECLARATION OF PERFORMANCE | DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Nº DD-002

1.Código de identificação único do produto-tipo | Código de identificación único del tipo de producto | Unique identification code of the product type | Le code d'identification unique du type de produit | Codice unico di identificazione del tipo di prodotto

LAR 10 kW BURDEOS – EAN 8436581352641 LAR 10 kW BLANCO – EAN 8436581352658
LAR 10 kW GRIS – EAN 8436581352665 LAR 10 kW NEGRO – EAN 8436581352672

2.Número do tipo, lote ou série do produto | Número de tipo, lote o serie del producto | Number of type, batch or serial product | Nombre de type, de lot ou de série du produit | Numero di tipo, di lotto, di serie del prodotto

LAR 8 kW BURDEOS – REF. C4610002B LAR 8 kW BLANCO – REF. C4610002W
LAR 8 kW GRIS – REF. C4610002G LAR 8kW NEGRO – REF. C4610002K

3.Utilização prevista | Uso previsto | Intended use | Utilisation prévue | Destinazione d'uso

AQUECIMENTO DE EDIFÍCIOS DE HABITAÇÃO | CALEFACCIÓN DE EDIFICIOS RESIDENCIALES | HEATING OF RESIDENTIAL BUILDINGS | CHAUFFAGE DE BATIMENTS RESIDENTIELS | RISCALDAMENTO DEGLI EDIFICI RESIDENZIALI

4.Nome, designação comercial registada e endereço de contacto do fabricante | Nombre, marca registrada y la dirección de contacto de lo fabricante | Name, registered trade name and contact address of the manufacturer | Nom, marque déposée et l'adresse de contact du fabricant | Nome, denominazione commerciale registrata e indirizzo del costruttore

MAXLOR
C/ Moscatelar 1N. 28043 Madrid
Fabricado en UE

5.Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto | Sistema de evaluación y verificación de constancia de las prestaciones del | System of assessment and verification of constancy of performance of the product | Système d'évaluation et de vérification de la Constance des performances du produit | Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto

SISTEMA 3

6.Norma Harmonizada | Estandár armonizado | Harmonized standard | Norme harmonisée | Standard armonizzata

EN 14785

7.Nome e número de identificação do organismo notificado | Nombre y número de identificación del organismo notificado | Name and identification number of the notified body | Nom et numéro d'identification de l'organisme notifié | Nome e numero di identificazione dell'organismo notificato

CEIS – CENTRO DE ENSAYOS INOVACION Y SERVICIOS
NB: 1722

8.Relatório de ensaio | Informe de la prueba | Test report | Rapport d'essai | Rapporto di prova

CEE-0009/18-2
CEE-0201/19-1

9.Desempenho declarado | Desempeño declarado | Declared performance | Performance déclarée | Dichiarazione di prestazione

Características essenciais Características esenciales Essencial characteristics Caractéristiques essentielles Caratteristiche essenziali	Desempenho Desempeño Performance Prestazione	Especificações técnicas harmonizadas Especificaciones técnicas armonizadas Harmonized technical specifications Spécifications techniques harmonisées Specifiche tecniche armonizzate
Segurança contra incêndio Seguridad contra incendios Fire safety Sécurité incendie Sicurezza antincendio	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selon le rapport d'essai Secondo i rapporti di prova CEE-0009/18-2 CEE-0201/19-1	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selon les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.3, 4.7, 4.8, 4.10, 4.11, 5.1, 5.3, 5.4, 5.5, 5.8 (EN14785)

Emissão de produtos da combustão La emisión de productos de combustión Emission of combustion products Emission des produits de combustion Emissione dei prodotti di combustione	OK. Caudal térmico nominal Caudal térmico nominale Nominal heat output Le débit calorifique nominal Nominal heat output Flusso termico nominale - CO:0,012%	Caudal térmico nominal Caudal térmico nominale Nominal heat output Le débit calorifique nominal Nominal heat output Flusso termico nominale - CO<0,04%
	OK. Caudal térmico reducido Flujo térmico reducido Reduced thermal flow Flux thermique réduit Flusso termico ridotto - CO: 0,036%	Caudal térmico reducido Flujo térmico reducido Reduced thermal flow Flux thermique réduit Flusso termico ridotto - CO<0,06%
Libertação de substâncias perigosas Emisión de sustancias peligrosas Release of dangerous substances Dégagement de substances Rilascio di sostanze pericolose	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporti di prova CEE-0009/18-2 CEE-0201/19-1	De acordo com o Anexo ZA.1 (EN14785) De acuerdo con lo Anexo ZA.1 (EN14785) According to the Annex ZA.1 (EN14785) Selons le Annexe ZA.1 (EN14785) Secondo l'allegato ZA.1 (EN14785)
Temperatura de superficie Temperatura de la superficie Surface temperature La température de surface Temperatura superficiale	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporti di prova CEE-0009/18-2 CEE-0201/19-1	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.13, 5.1, 5.2, 5.4, 5.5 (EN14785)
Segurança eléctrica Seguridad eléctrica Electrical safety Sécurité électrique sicurezza elettrica	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporti di prova CEE-0009/18-2 CEE-0201/19-1	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 5.9 (EN14785)
Aptidão para ser limpo Capacidad para ser limpiado Ability to be cleaned Possibilité d'être nettoyé Capacità di essere puliti	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporti di prova CEE-0009/18-2 CEE-0201/19-1	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.5, 4.6, 4.10, 4.12 (EN14785)
Temperatura dos gases de combustão Temperatura de los gases de combustión Temperature of the flue gas Température du gaz de fumée Temperatura dato fumi	OK. 149°C	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 6.2 (EN14785)
Resistência mecânica Resistencia mecánica Mechanical strength résistance Resistenza meccanica	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporti di prova CEE-0009/18-2 CEE-0201/19-1 A cada 10 m de conduta de fumos deve ser colocado um suporte de carga cada 10 m de la salida de humos se debe colocar un soporte de carga every 10 m of the flue should be placed a load support tous les 10 m de conduit de fumée doit être placé un support de charge ogni 10 m della canna fumaria deve essere posto un supporto di carico	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.3(EN14785)
Potência térmica Potencia térmica Thermic output Puissance thermique Potenza termico	OK. 10 kW	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 6.1, 6.4 - 6.10 (EN14785)
Rendimento energético Eficiencia energética Energy efficiency L'efficacité énergétique Efficienza energetica	OK. 91,4%	≥ 75% para potência térmica nominal de potencia térmica nominal for rated thermal input Pour puissance thermique nominale di potenza termica nominale
	OK. 96%	≥ 70% para potência térmica reduzida la reducción térmica to reduced thermal à la réduction thermique di potenza térmica ridotto
Durabilidade Durabilidad Durability Durabilité Durabilità	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporti di prova CEE-0009/18-2 CEE-0201/19-1	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2 (EN14785)

10. O desempenho do produto declarado nos pontos 1 e 2 é conforme com o desempenho declarado no ponto 9. A presente declaração de desempenho é emitida sob exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4. | El funcionamiento del producto se indica en los puntos 1 y 2 es compatible con las prestaciones declaradas en el punto 9. La presente declaración se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado en lo punto 4. | Performance of the product stated in points 1 and 2 is consistente with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. | Les performances du produit indiqué dans les points 1 et 2 est compatible avec les performances declares au point 9. Cette declaration of performance est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié dans le point 4.

Portugal, 01/06/2020

El fabricante no asume responsabilidades sobre daños y perjuicios ocasionados a personas o cosas producto de accidentes que no sean exclusivamente del equipo en sí como unidad individual.

NOTA: El fabricante se reserva el derecho de modificaciones en sus productos sin necesidad de aviso previo, manteniendo siempre las características esenciales para cumplir el fin a que está destinado el equipo.

Separe este producto de otros tipos de residuos y recíclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales.



MAXLOR

C/ Moscatelar, 1N. 1ª planta

28043 Madrid

Tel. 902 030 480

MAXLOR_manual.instrucciones_LAR_v07.2022

